MANGA TIME KR COMICS

7

霜月絹鯊

Kinusa Shimotsuki presents

となりの柏木さん

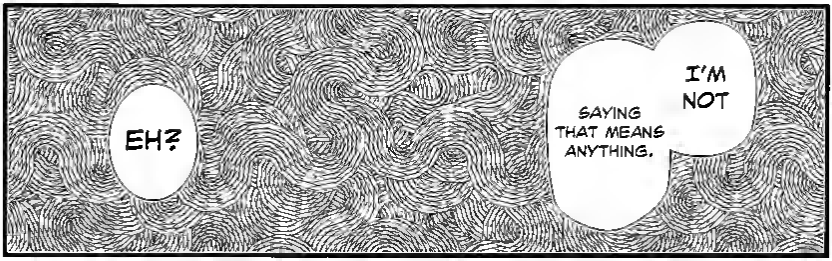
Tonari-no Kashiwagi-san.

VOLUME SEVEN / HOUBUNSHA

ABOUT EVERYTHING!
TINA'S EXCITED
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 43
Shimotsuki Kinuse
霜月絹瀬

YOU SEE...
TINA
DECIDED SHE'S GOING TO HELP YUUTO OUT!
SO...
TELL TINA IF THERE'S ANYTHING
SHE CAN DO!
Uh,
yeah
BUT...
HEY,
AREN'T THOSE TWO OFTEN TOGETHER?
What can I help you with...?
THERE REALLY ISN'T ANYTHING
THAT SHE COULD HELP ME WITH...

AH...
HE SAID THAT THEY KIND OF CLICKED.
OH?
.....
LIKE,
REMEMBER WHEN SHE INTRODUCED HERSELF?
THEY MIGHT BE TALKING ABOUT THEIR MUTUAL INTERESTS
I SEE...
W-
WELL,
.....
!!!


EH?
I'M NOT SAYING THAT MEANS ANYTHING.

OH...
OH YEAH, ABOUT THAT.
WITH HER APPEARANCE AND PERSONALITY,
MAYBE TINA HAS A BOYFRIEND BACK IN GERMANY.

I LUV Japan!!
I MEAN,
IT SEEMS SHE REALLY LIKES JAPANESE PEOPLE.
DOESN'T SEEM LIKE IT.

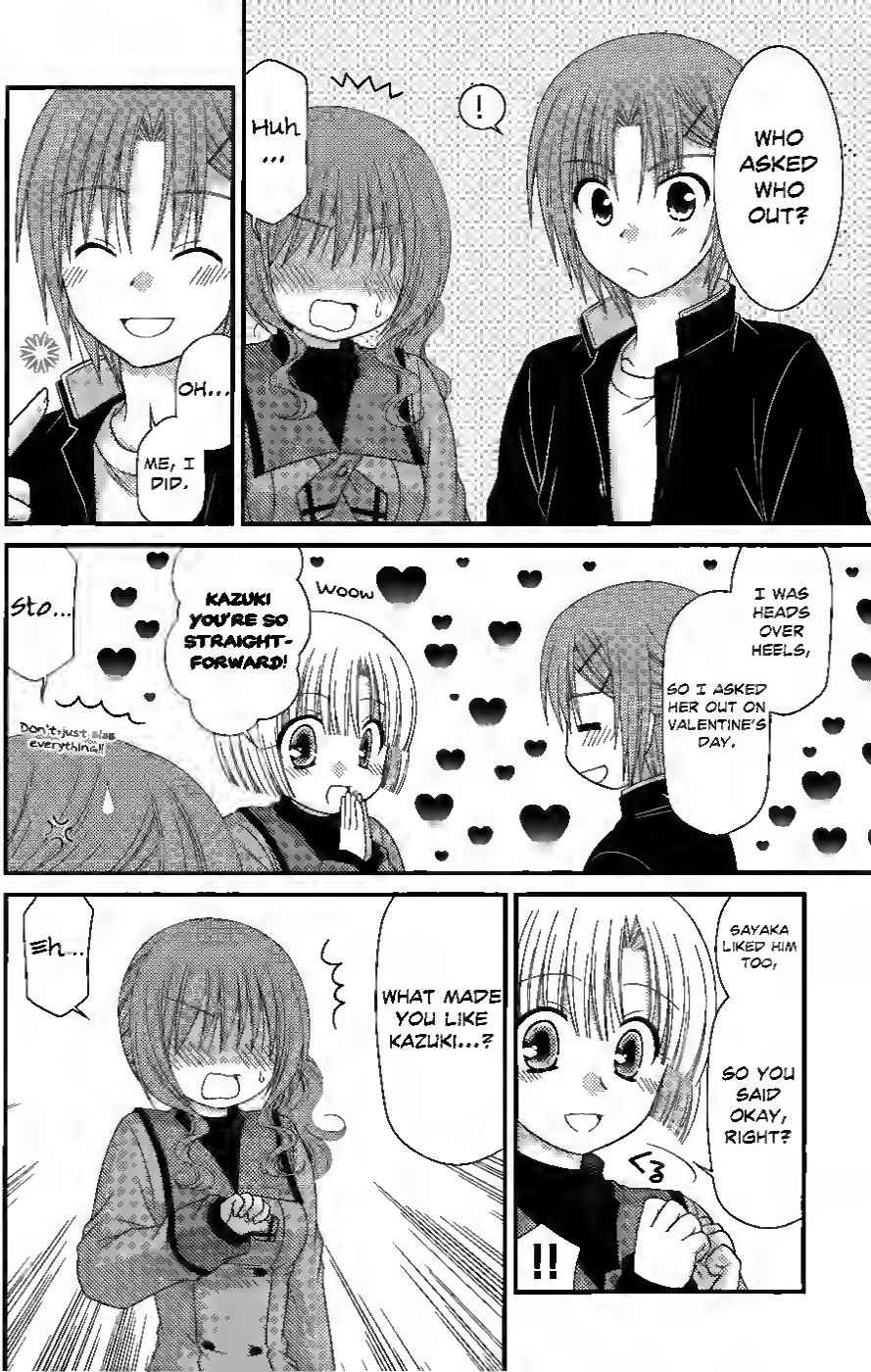
I OVERHEARD A FEW PEOPLE TALKING THE OTHER DAY,
?

SHE MENTIONED THAT SHE'S A BIT SELF-CONSCIOUS ABOUT HER DEFINED NOSE,
THOUGH PERSONALLY, I FEEL LIKE A HIGH NOSE LOOKS REALLY...
GOOD...
AH.
That was unnecessary!

!!!

HEY GUYS...
TELL ME ABOUT YOUR LOVE LIFE!
ぴょーん

I ate already.
What about your lunch?
WHA-
WHAT... ALL OF A SUDDEN...
MM...
I FEEL
SHE'S DOING THIS ON PURPOSE!!
OOKAY...
SO SAYAKA AND KAZUKI,
SHE'S...
LIKE IT?


WHO ASKED WHO OUT?
!
Huh ...
OH...
ME, I DID.
I WAS HEADS OVER HEELS,
SO I ASKED HER OUT ON VALENTINE'S DAY.
Woow
KAZUKI YOU'RE SO STRAIGHT-FORWARD!
Sto...
Don't just miss everything!!
SAYAKA LIKED HIM TOO,
SO YOU SAID OKAY, RIGHT?
<3
!!
WHAT MADE YOU LIKE KAZUKI...?
Eh...

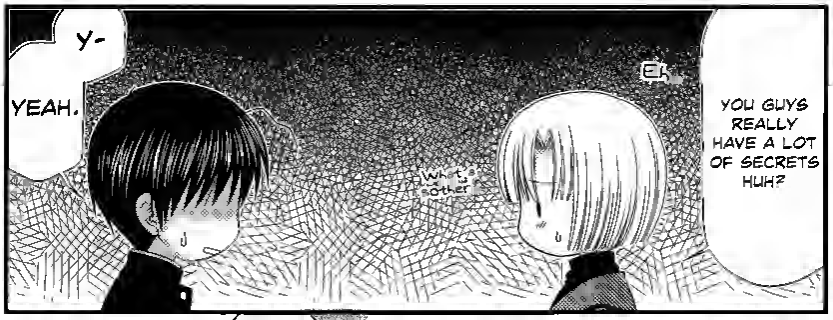
BLUSH
HE,
UMM,
ACCEPTED ME JUST AS I AM...
I GUESS
UM...
WELL... THAT'S...
BE-CAUSE ...
.....
BLUSH
Woow
AH!
OKAY.
SO NEXT...
EHHH
Awww
NEXT PLEASE! NEXT!
FIN-ISHED!
F-
FORGET ABOUT ME!

WHAT ABOUT KOTONE?
DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE...?
UM...
N-
No... I don't...
REAL-LY?
SO WHAT'S YOUR TYPE LIKE?
HM
THAT'S A GOOD QUESTION
My type...
U...
Um...
I'M SORRY...
I DON'T REALLY KNOW...
Whaat
She doesn't know
OKAY..
SO...

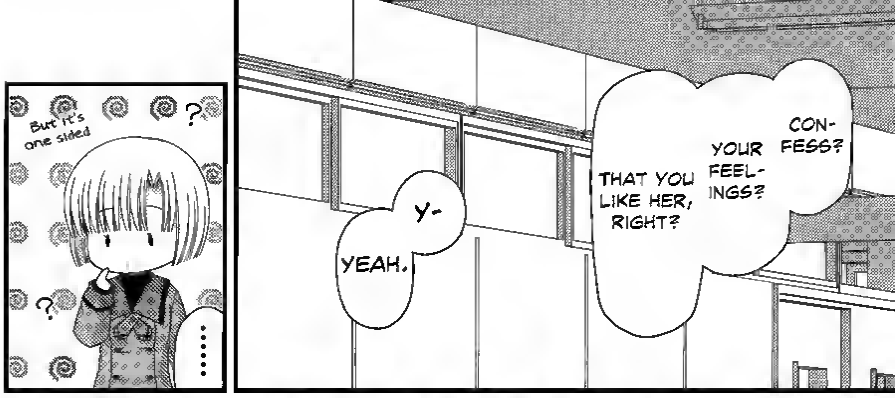
THIS IS TOO DIRECT!!
HOW DO YOU FEEL ABOUT YUUTO?
ABOUT SAKURABA-KUN?
?
HEY TINA-SAN!!
MOMENT?!
WHA-
WHAT?
JUST,
COME HERE FOR A SECOND!!
...WHAT WAS THAT?

YOU-
YOU CAN'T ASK THINGS LIKE THAT!!

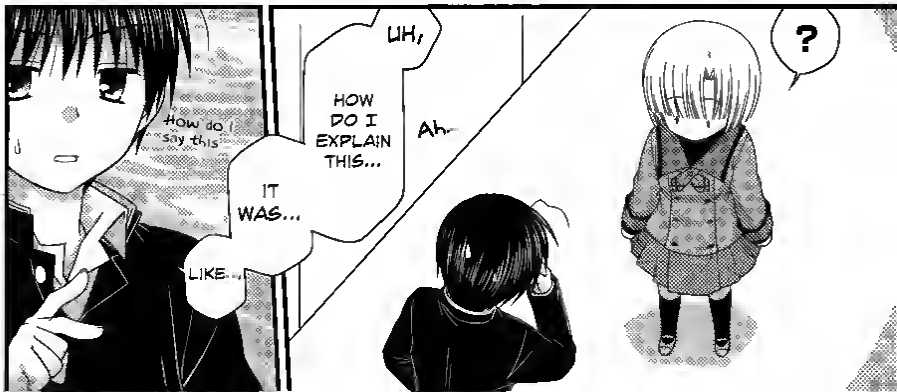
N
G!
LIKE, IT'S TOO DIRECT,
AND THERE MIGHT BE SOMEONE LISTENING IN THE CLASS-ROOM!!
YOU CAN'T CASUALLY MENTION MY NAME LIKE THAT!


Y-
YEAH.
What's other
EH
YOU GUYS REALLY HAVE A LOT OF SECRETS HUH?

I'VE ALREADY
CON-FESSED TO
KASHI-WAGI-SAN.
ぷるる。
WELL,
TO BE HONEST

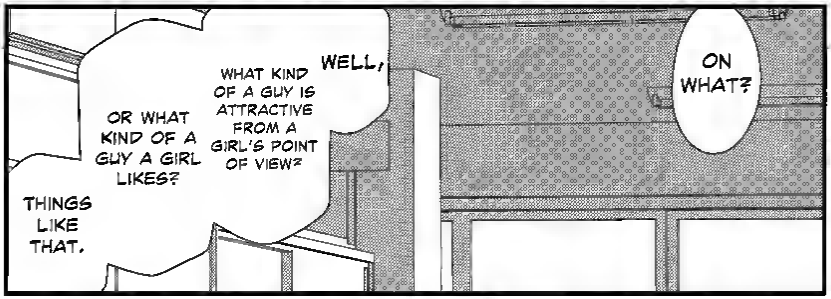

But it's one sided
?
?
.....
Y-
YEAH.
THAT YOU LIKE HER, RIGHT?
YOUR FEEL-INGS?
CON-FESS?

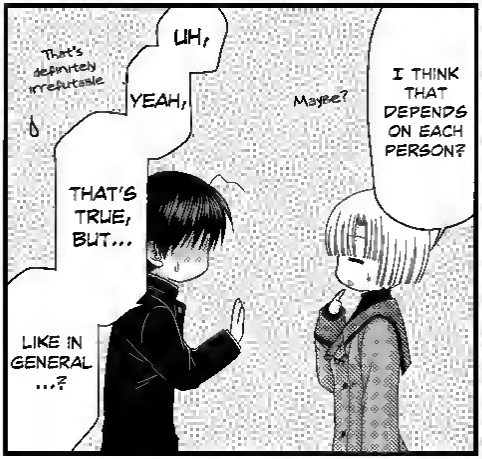
NO SHE DIDN'T!!
I WASN'T REJECTED ?!!
BUT SHE REJECTED YOU?

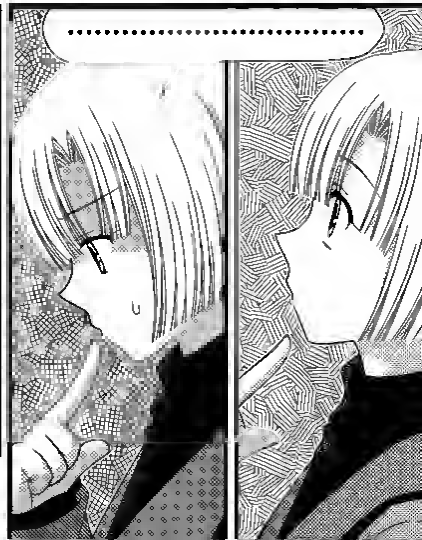

How do I say this
IT WAS...
LIKE...
UH,
HOW DO I EXPLAIN THIS...
Ah
?

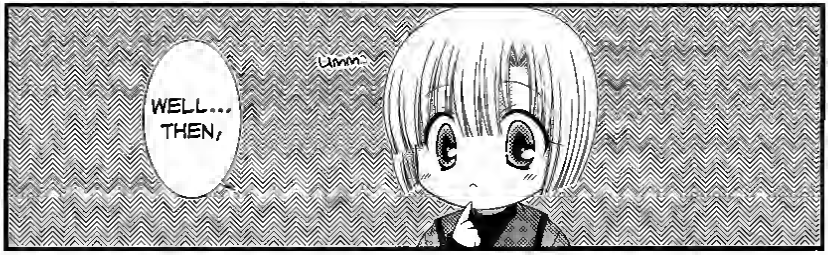
I TOLD HER HOW I FEEL,
AND NOW I'M TRYING TO IMPROVE MYSELF SO THAT I WOULD
BECOME MORE LIKEABLE
.....
DON'T YOU USUALLY DO THAT BEFORE YOU ASK THE OTHER PERSON OUT...?
そっ
TRUE!!
BUT I JUST KINDA GOT AHEAD OF MYSELF!!
I'm so stupid!
Uh...
Um...
That...
Can I enter your route?!
And
doesn't even make any sense!
the way I said it too...

ADVICE?
HEY!
OH YEAH!
CAN YOU GIVE ME SOME ADVICE?


ON WHAT?
WELL,
WHAT KIND OF A GUY IS ATTRACTIVE FROM A GIRL'S POINT OF VIEW?
OR WHAT KIND OF A GUY A GIRL LIKES?
THINGS LIKE THAT.

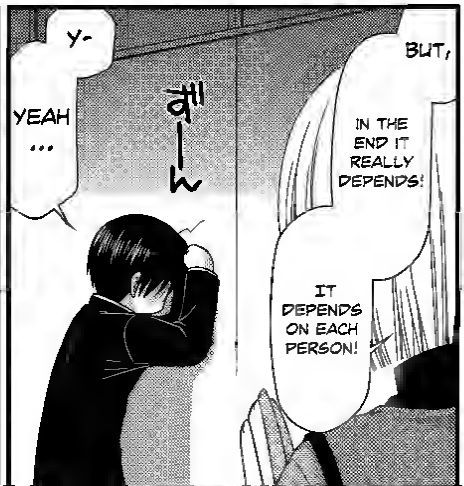

UH,
That's definitely irrefutable
YEAH,
Maybe?
I THINK THAT DEPENDS ON EACH PERSON?
THAT'S TRUE, BUT...
LIKE IN GENERAL ...?


.....


Umm
WELL... THEN,

TOTALLY NOT ME!!
He'll bring you to and from school in his sports car.
I'm going to compete at the nationals next.
Test
100
SOMEONE WHO'S TALL, ATHLETIC, DOES WELL IN SCHOOL,
AND MAYBE REALLY RICH?

...
...YOU KNOW,


Y-
YEAH ...
BUT,
IN THE END IT REALLY DEPENDS!
IT DEPENDS ON EACH PERSON!

2-D IS THE BEST!!
I WAS NEVER ABLE TO BE FRIENDS WITH GIRLS,
Not that I ever had many friends.
SO I REALLY DON'T KNOW
WHAT GIRLS LIKE, AT ALL.
UH,
AND, KASHIWAGI-SAN IS
THE FIRST PERSON THAT I'VE EVER LIKED.
AT LEAST IN 3-D.
AND I DON'T REALLY KNOW HOW I'M SUP-POSED
TO TRY.
YUUTO, YOU'RE REALLY NEGATIVE ...
AND IT'S IMPOSSIBLE TO BE CONFIDENT IN MYSELF.
AND I ALWAYS WONDER IF I SEEM CREEPY,
LIKE, I HAVE A HISTORY OF MAKING STUPID MISTAKES,
WELL, FROM WHAT TINA SEES...

I DON'T REALLY KNOW WHAT'S GOING ON BETWEEN YUUTO AND KOTONE BUT...
I THINK YUUTO IS BEING CONSIDERATE, WITH KOTONE, YOU KNOW?
TH-
THANKS...
HE'S

HOW DO...
GIRLS...
SEE ME...?
HM?
H-
HEY.
WAIT!
LIKE I'M NOT ASKING YOU TO TELL ME THAT I'M ATTRACTIVE!!
OBJEC-TIVELY!
IS IT AT LEAST OKAY?
MY APPEAR-ANCE, OR MY FACE?!
UH
HMM...

STARE...
TOO CLOSE !!
ビキ
……
ビキ
ススス
UMM I DON'T KNOW, I GUESS YOU'RE OKAY?
SO HALF-ASSED!!
I MEAN, IT DEPENDS ON YOUR TASTE! SHOULDN'T YOU WORRY ABOUT WHAT KOTONE PREFERS?
YEAH... THAT'S TRUE...

What Kashiwagi-san prefers...
hmmm
.....
YOU'LL BE FINE!
JUST FINE!
WHA?
HEHE...

FIGHT!
I THINK YUUTO'S OKAY!
LIKE, YOU'RE NICE AND YOU'RE FUNNY!
SO BE MORE CONFI-DENT!
TINA...
SHE REALLY
IS A NICE GIRL...
...YEAH.
.....

!!
.....
EH..
THANK YOU
TINA!
つづく
次号6月号は
4月24日発売!!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#Renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

Tonari no Kashiwagi-san
Chapter 43

Raw Provider
KNIGHTS WHO SAY NI
Translator
EMILY
Proofreader
DEREK
Cleaner
DEREK
Redrawer
DEREK
Typesetter
DEREK
Quality Check
DEREK

The Reader's Choice

Hello, manga readers!

Is one of your favorite mangas currently dropped, or a considerably stalled project? Would you like to see it picked up again? Then look no further!

The Reader's Choice is an event that we are holding just for that. Starting again on February 15th, we will be taking requests specific to this event. At the end of the time frame, whichever series has the most votes, we will pick up!

So, how do you request your manga? Just head over to this URL for full information:

http://tinyurl.com/thereaderschoice

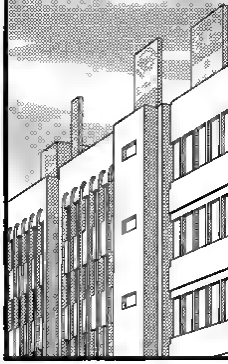
RENZOKUSEI SCANS IS RECRUITING AGAIN!

WE ARE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR ALL POSITIONS. WE NEED J>E TRANSLATORS, AND CLEANERS THE MOST.

IF YOU'RE INTERESTED IN JOINING RENZOKUSEI SCANS, HEAD OVER TO OUR SITE AT RENZOKUSEISCANS.BLOGSPOT.COM/

最新コミックス6巻
5月11日発売だよっ♥
お待たせっ！
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 44
Shimotsuki Kinusa
霜月絹鯊

LATELY,



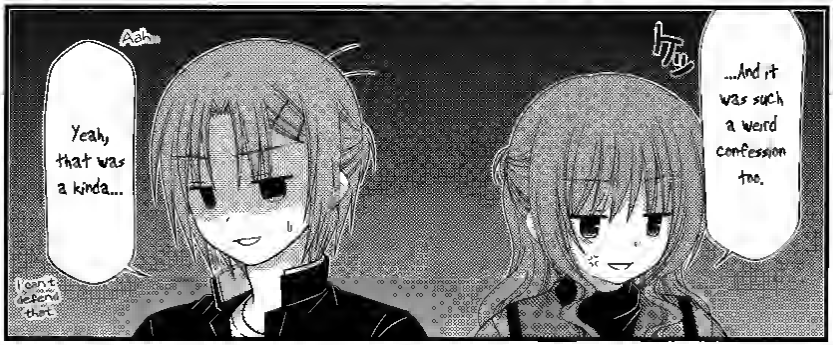
KOTO-CHAN'S BEEN
HUH...?
WEIRD.

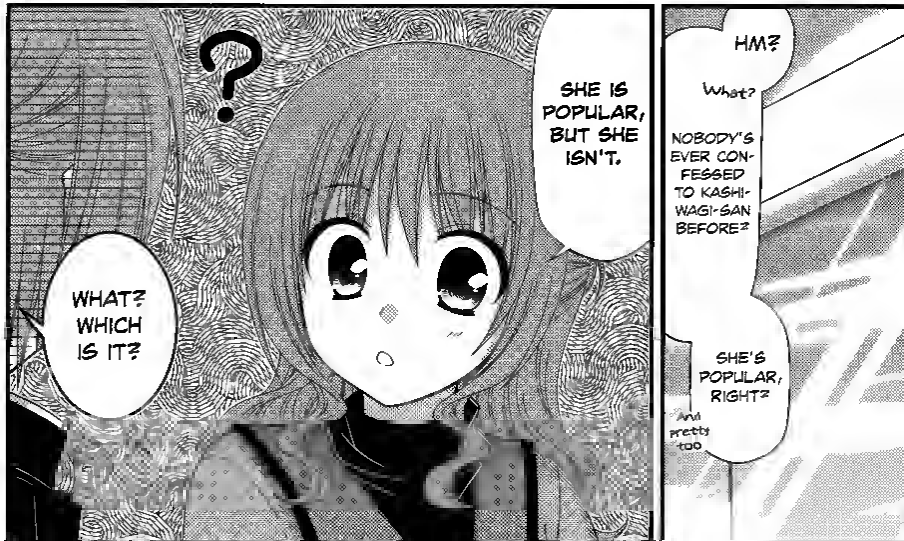
IT'S LIKE SHE'S ALWAYS SPACING OUT,
AS IF THERE'S SOMETHING TROUBLING HER.
HMMM...

BY WEIRD, YOU MEAN WHAT EXACTLY?

WELL,
I more or less know why she's like this,
ズズー…
I just don't want to accept it.
Ahaha
SEEMS LIKE SHE'S JEALOUS OF YUUTO AND TINA,
RIGHT?
I-I'm sorry!
……
IT'S COMPLI-CATED.
COMPLI-CATED?

SAKU-RABA-KUN
IS THE FIRST PERSON FROM THE OPPOSITE SEX SHE'S GOTTEN ALONG WITH OUTSIDE HER FAMILY.
I THINK HE'S THE FIRST FRIEND SHE'S H D WHO SHARED AN INTEREST IN HER HOBBIES.
AND OF COURSE,
THAT WAS ALSO THE FIRST TIME SHE WAS CONFESSED TO...


...And it was such a weird confession too.
Aah
Yeah, that was a kinda...
I can't quite defend that


SHE IS POPULAR, BUT SHE ISN'T.
WHAT? WHICH IS IT?
HM?
What?
NOBODY'S EVER CONFESSED TO KASHIWAGI-SAN BEFORE?
SHE'S POPULAR, RIGHT?
And pretty too

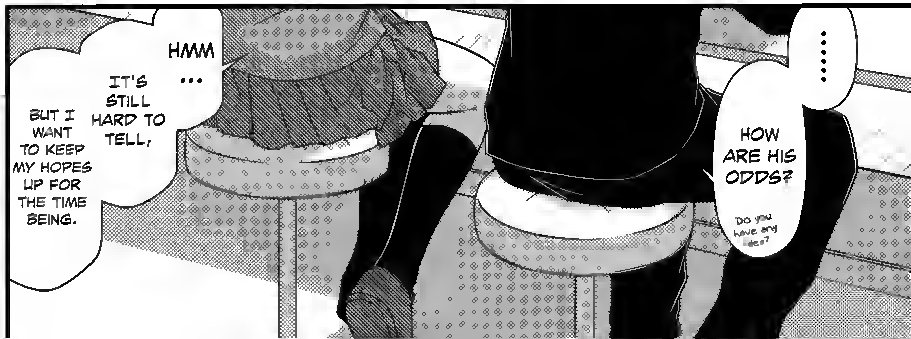
...
WELL...
.....
YOU SEE, I...
.....
YOU DON'T GET IT?
.....
UNTIL RECENTLY,
I HAD THIS IMAGE OF KASHIWAGI-SAN AS A SCARY PERSON.
LIKE SHE HAD THIS AURA THAT WOULDN'T ALLOW PEOPLE NEAR HER
SHE ALWAYS HAD THAT MEAN FACE ON AFTER ALL.
BUT,
LATELY, I'VE COME TO UNDERSTAND THAT
KASHIWAGI-SAN IS JUST
フト...
REALLY REALLY BAD WITH PEOPLE, ISN'T SHE?
.....
I CAN'T REFUTE THAT.
The mean look is just her face tensing up from nervousness

AAH.
WELL, ABOUT THAT,
SHOULDN'T THAT BE ENOUGH FOR SOME MEN TO APPROACH HER?
BUT STILL, SHE HAS THE LOOKS.
I-
I SEE...
にこにこ
I BLOCKED THEM ALL OUT.
AFTER ALL,
HE DIDN'T SEEM TO HAVE ANY BAD INTENTIONS.
I GAVE HER A PUSH ON THE BACK AT FIRST.
THAT'S WHY WHEN IT CAME TO SAKURABA-KUN,
I DID THINK THAT MAYBE I WAS BEING A LITTLE TOO OVER-PROTECTIVE.
BUT YOU KNOW,

But as a result,
THAT happened too.
.....
the trouble with her made her depressed, made her cry a succession of tears
RE-GARDING YUUTO, DO YOU REALLY
...ERR, HATE... NO, NOT HATE.
IS HE THAT BAD?
FUKUDA-SAN
DO YOU,
RATHER THAN BEING BAD,
HE JUST HAS TOO MANY PREVIOUS OFFENSES ON HIS RECORD.
He's not dependable.
.....
I GUESS...

BUT IN THE END,
IF KOTO-CHAN SERIOUSLY SAYS SHE'S FINE WITH SAKURABA-KUN,
I CAN'T GO AGAINST IT.
WHAT REALLY MATTERS
IS KOTO-CHAN'S FEELINGS AFTER ALL.

UNTIL THEN,
IF SAKURABA-KUN WERE TO PROPERLY CONTROL HIS NERVES,
AND BECOME SOMEONE I COULD ENTRUST KOTO-CHAN TO,
THAT WOULD BE IDEAL.


.....
HOW ARE HIS ODDS?
Do you have any idea?
HMM ...
IT'S STILL HARD TO TELL,
BUT I WANT TO KEEP MY HOPES UP FOR THE TIME BEING.

Wha-
WHAT IS?
FOR KOTO-CHAN,
SAKURABA-KUN IS HER FIRST EXPE-RIENCE WITH LOVE,
THAT'S WHY IT'S COMPLI-CATED.
SO,
GOING BACK TO THE TOPIC.
HM?
KOTO-CHAN HAS FEEL-INGS FOR SAKURABA-KUN.
I THINK THAT'S CERTAIN.
BUT WHETHER THOSE FEEL-INGS ARE ROMANTIC OR NOT IS A MYSTERY.
AND UNDER THOSE CIRCUM-STANCES,
ALL OF A SUDDEN, A GIRL WHO LOOKS AS IF SHE S GETTING CLOSE TO SAKURABA-KUN SHOWS UP.
I WAS WONDERING IF SHE BECAME CONFUSED ABOUT WHAT SHE SHOULD DO...
I'M POSI-TIVE.
HER FEEL-INGS,
AND FACING THOSE FEELINGS,
SHE PROBABLY DOESN'T KNOW HOW...

I can't take it~
IN THIS KIND OF SITUATION, THERE'S NO WAY I CAN'T JUST MAKE A MOVE ON MY OWN EITHER.
ALL I CAN DO IS WATCH OVER HER, BUT...
HMM...
IS THAT SO...
WAIT,
DO YOU THINK TINA LIKES YUUTO?
.....
BEATS ME?
3-B

HEY, KOTO-CHAN.
KOTO-CHAAN.
chan
JEEZ.
AH...
SO-
SORRY, I'M FI...
YUUTO, YUUUTO!
ER...
SPACING OUT AGAIN?
YOU'VE BEEN DOING THIS A LOT LATELY.
ARE YOU ALRIGHT?

Aah
DID YOU LIKE IT?
THANKS FOR THIS!
THE GADGET ☆MAID DVD!
I COULDN'T SEE IT IN GERMANY SO I'M REALLY THANKFUL!
IT WAS THE BEST!
TINA WATCHED IT ALL AT ONCE!
Thanks to that I already got enough sperm! Aaah
KOTO-CHAN?

グッスーー…
!
UH,
HMMM...?
What do I do with her.
……

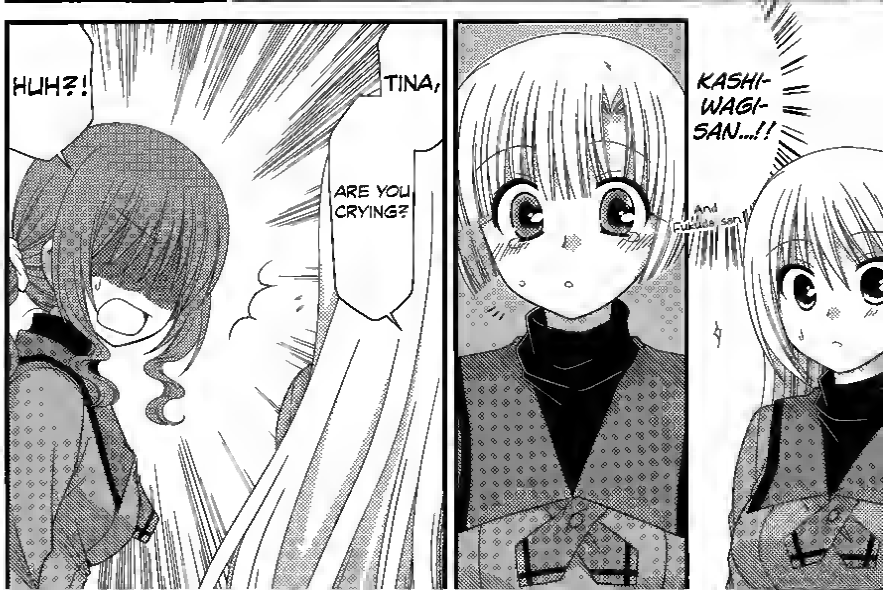
3-B
カラ…
HUH?
TINA,
YOU'RE STILL HERE?
Ah,
IT'S YUUTO.
YEAH,
I WAS JUST SENDING A MAIL.
OH.

ARE YOU THE ONLY ONE LEFT HERE?
I DON'T KNOW.
MAYBE THERE'S SOMEONE'S BAG LEFT SOMEWHERE.
.....
KASHI-WAGI-SAN
IS...
AH...
She's here
IS KOTONE STILL HERE TOO?
!
WHAT IF YOU INVITED HER TO WALK HOME TO-GETHER?
!?
NO, NO, NO, THEY'RE IN DIFFERENT DIRECTIONS.
Our houses.

WHEN IT'S LIKE THIS, YOU SHOULD WALK HOME WITH HER EVEN IF YOU HAVE TO MAKE A DETOUR.
You've got to be more aggressive.
UH...
OH really
HM...
I WONDER
IF I INVITED HER TO WALK HOME TOGETHER
WOULD KASHIWAGI-SAN SAY OK...?
WALK WITH HER EVEN IF IT MEANS MAKING A DETOUR.
WON'T SHE BE CREEPED OUT...?!
HM?

EH?
EH?
WAI-
.....
UM,
ERR,
TINA?
TINA-SAN?
What's wrong?
WAIT A MINUTE.

KA-
WHAT THE HELL ARE YOU DOING...?


HUH?!
TINA,
ARE YOU CRYING?
KASHI-WAGI-SAN...!!
And Fukuda-san!

UWAAAAAAAA!!
I DIDN'T DO ANYTHING!
IT-
IT'S NOT LIKE THAT.
I-
WOULD THE GIRL BE CRYING IF YOU HADN'T DONE ANYTHING?!
WHAT DID YOU DO SAKURABA-KUN?!
AH,
NO, NO...
TINA'S TEARS ARE TEARS OF JOY.
HUH?
TEARS OF JOY...?
TE-
RIGHT!

YOU SEE,
IT'S MY BOY-FRIEND,
HE SAID HE'S WORKING HARD AT HIS PART-TIME JOB AND THAT HE'LL COME SEE ME IF HE CAN GET A LONG BREAK.
THAT'S WHY,
TINA WAS REALLY HAPPY.
And ended up crying.
BO-
BOY-FRIEND?
She has a boyfriend?
.....
WAIT.
Eh?
BUT MY BOYFRIEND IS LIVING PRETTY FAR FROM HERE, SO HE SAID THAT HE DOESN'T KNOW IF WE'LL BE ABLE TO SEE EACH OTHER WHILE TINA IS IN JAPAN.

ER...
YOU HAVE A BOYFRIEND TINA?
YES!
SOME TIME AGO,
THIS BOY FROM JAPAN DID HOMESTAY IN TINA'S HOUSE.
HE WAS THE SAME AGE AS TINA.
TINA'S BOYFRIEND WAS THE ONE WHO TAUGHT HER ABOUT JAPANESE MANGA AND ANIME TOO. ♪
OH...
I SEE.
IS THAT WHY SHE LIKES JAPANESE SUBCULTURE?
Gotta answer
!!!

HM?
U-
UM...
TINA, ISN'T SAKURABA-KUN
THE PERSON YOU LIKE...?
EH?
N-
はぁ＋
いっ

NO!
YUUTO IS NOTHING MORE THAN A FRIEND!
NOTHING MORE!
SHE SAID IT TWICE!
Is this a big deal?
AS A BOY, YUUTO IS TOTALLY NOT TINA'S TYPE!
SO DON'T WORRY!
SHE DENIED IT WITH ALL HER STRENGTH!!
Well, that may be true, but...
It would cause trouble if you misunderstood, right?
...!

ぼ。
……！
……？
Huh?
つづく
次号7月号は
5月24日発売!!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#Renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

Tonari no Kashiwagi-san
Chapter 44

Raw Provider
KNIGHTS WHO SAY NI
Translator
BJ-BU
Proofreader
DEREK
Cleaner
DEREK
Redrawer
DEREK
Typesetter
DEREK
Quality Check
DEREK

KIRARA GIRLS STORY COMIC MAGAZINE

Cover Illustration
KINUSA SHIMOTSUKI

平成25年5月24日発行（毎月1回24日発売）
第7巻 第6号 通巻78号

KIRARA

まんがタイムきらら フォワード

Forward

LET'S PLAY TOGETHER

2013 6月号
定価 PRICE 550円

最新コミックス⑥巻
5月11日発売だよ!!

となりの柏木さん

霜月絹黛

はちがーる
はしおつ。
ハナヤマタ
がっこうぐらし!
千葉サトル×高法紀光（ニトロプラス）
みやびあきの
卯花つかさ
兵弓鳴 双
and more!

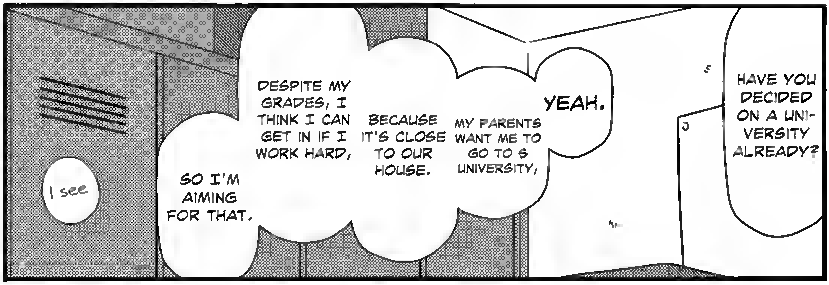
新連載
夏しの花凛
イラスト

表紙カラー
大熱戦に禁止令発令!?
白黒の表紙カラー!!
夢喰いメリー
牛木義隆

最新コミックス8巻
大好評発売中!!
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 45
Shimotsuki Kinusa
霜月絹瀬
あらすじ
ディナと最近親しくなった柏木。それを心配する息子たちだが、ディナには遠距離恋愛の彼氏がいることが判明。ナンとする息子たちは!?

BY THE WAY,
SAKURABA-KUN.
WHAT?

WHAT ARE YOUR PLANS FOR THE FUTURE?
HIGHER EDUCATION?
Yeah.
THAT'S RIGHT.
HIGHER EDUCATION.
IS THAT SO?
VOCATIONAL SCHOOL OR UNIVERSITY?
I'M THINKING ABOUT GOING TO UNIVERSITY.


HAVE YOU DECIDED ON A UNI-VERSITY ALREADY?
YEAH.
MY PARENTS WANT ME TO GO TO A UNIVERSITY,
BECAUSE IT'S CLOSE TO OUR HOUSE.
DESPITE MY GRADES, I THINK I CAN GET IN IF I WORK HARD,
SO I'M AIMING FOR THAT.
I see.

AND DO YOU HAVE ANY KIND OF BACKUP PLAN ALREADY?
WELL...
ABOUT THAT...
IT'S COMING ALONG.

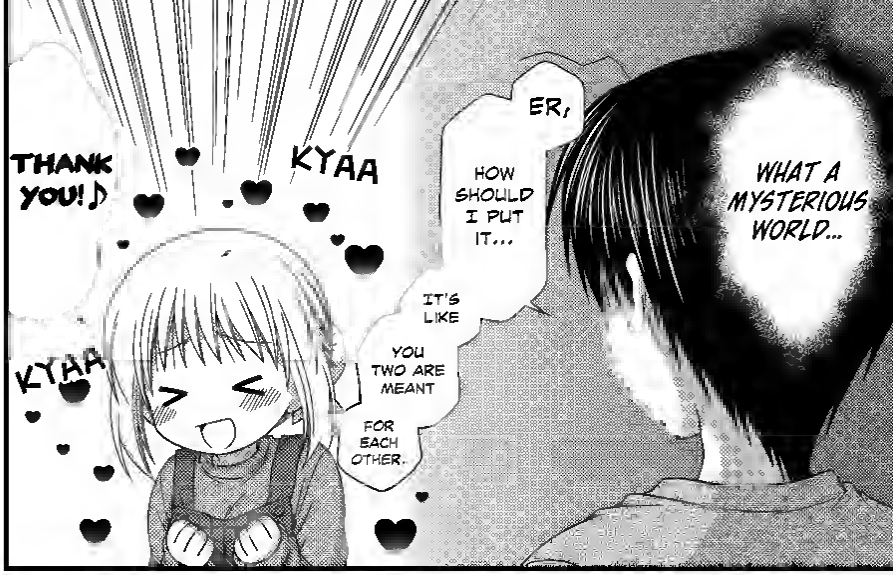
Hmm
LOOKS LIKE YOU RE GOING TO BE PRETTY BUSY FROM NOW ON
IS IT REALLY OKAY TO KEEP WORKING?
Ah!
NO!
NOT AT ALL!
I'M FINE!!
Or rather, I don't want to quit!

I LOVE WORKING HERE!
WHEN THE TIME COMES, I'LL MAKE A PROPER SCHEDULE AND GIVE IT MY BEST!!
REALLY?
THANKS.
BUT,
IF IT BECOMES TOO MUCH, MAKE SURE YOU TELL ME.
I CAN AT LEAST MOVE YOUR SHIFTS AROUND IF YOU NEED.
DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD, OKAY?
SURE...
THE MANAGER IS SO KIND...
キュン
BUT PUTTING THAT ASIDE,
COLLEGE ENTRANCE EXAMS, HUH?
Feels so nostalgic
?

Time went by in a flash.
BUT IT'S BEEN WHAT? ABOUT 14 YEARS ALREADY?
IT FEELS LIKE IT WAS JUST YESTERDAY WHEN I TOOK THE ENTRANCE EXAMS,
I DID, I'M A BACHELOR, YOU KNOW.
YOU WENT TO COLLEGE TOO?

I'm sure of it!
You'll be fine!
She looked the same?!
りとう
I CAN STILL REMEMBER...
ON THE DAY BEFORE THE TEST, MY HUSBAND GAVE ME A GOOD LUCK CHARM,
AND INSIDE IT, THERE WAS A HANDWRITTEN MESSAGE.

YEAH! ♪
!?
SO, YOU'VE BEEN GOING OUT SINCE THEN?
I THINK THE AGE DIFFERENCE BETWEEN THE MANAGER AND HER HUSBAND IS SIX YEARS, SO... THAT MEANS HE WAS IN 5TH GRADE AT THAT TIME?
?


WHAT A MYSTERIOUS WORLD...
ER,
HOW SHOULD I PUT IT...
IT'S LIKE
YOU TWO ARE MEANT
FOR EACH OTHER.
KYAA
KYAA
THANK YOU!♪

14 YEARS AGO...
KASHI-WAGI-SAN WAS 3 YEARS OLD?
Well, so was I

.....
ERR, MANA-GER.
HM?
KA... YOUR SISTER,
WHAT WAS SHE LIKE BACK THEN?
KO-TONE?
Ok

Imagination
A CUTE LITTLE KASHI-WAGI-SAN?!!
SHE WAS REALLY CUTE!☆
ううーん♥
I DO.
BUT IF YOU WANT TO SEE IT, YOU'LL NEED KOTONE'S PERMISSION, OKAY?
Don't you have any?!
MAN-AGER!!
A PIC-TURE!!
A PICTURE FROM THOSE DAYS!!
That's impossible!!

KOTO-CHAN, KOTO-CHAN~
3-B
WHAT'S UP, SAYAKA?
ACTU-ALLY,
I NEVER REALLY THOUGHT ABOUT IT BEFORE, BUT,
WHAT'S KASHI-WAGI-SAN GOING TO DO FOR HER CAREER?
SHE'S PROBABLY GOING TO SOME VOCATIONAL SCHOOL FOR ARTS.
I WONDER IF SHE'S AIMING TO BE A PROFESSIONAL ARTIST?
AH

!!
フイッ
DO-
DON'T LET IT GET TO YOU, SAKURABA!
YOU'RE IN THE CLASSROOM.
ぐぐ…
!!
KASHIWAGI-SAN IGNORES ME IN THE CLASSROOM.
THAT'S THE WAY IT ALWAYS GOES, ISN'T IT?

AH!
YOU'RE WATCHING IT TOO?
SO AM I!
WE REALLY HAVE THE SAME TASTES!
REAL-LY?!
I THOUGHT THAT YOU MIGHT BE WATCHING IT.
SEE?

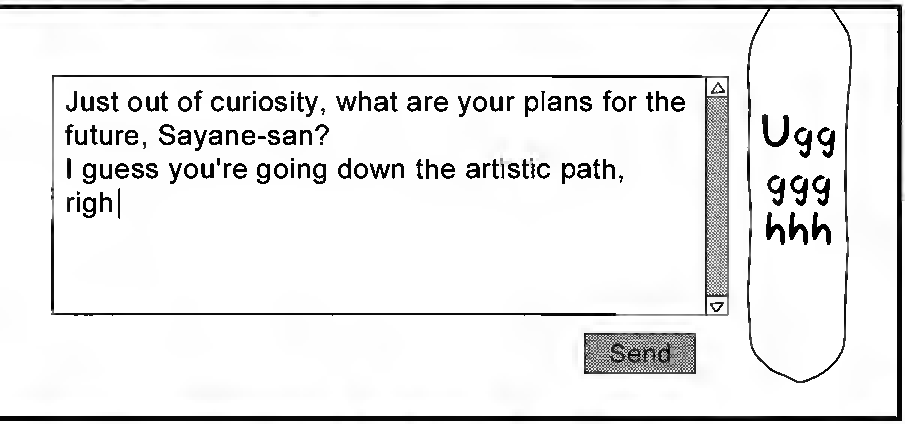
IF IT'S JUST THE TWO OF US,
WE CAN BE LIKE THIS.
The characters' expressions were amazing!
I love that animation director.
!...
WHAT?
I KNEW IT.
IT WAS JUST MY IMAGINATION.
AH, NOTHING.
...YEAH.

HM?
HEY, KASHI-WAGI-SAN.
OH, THAT'S RIGHT.
ぴーん
ACTU-ALLY, WAIT.
I WAS WONDER-ING...
IS IT OKAY?
What is it?
?
ASKING ABOUT SOMETHING LIKE HER FUTURE?

IF THAT'S THE CASE,
SHOULD I BE ASKING SAYANE-SAN INSTEAD..?
EH?
HUH?
SAKU-RABA-KUN?
WHI-
WHICH CHAR-ACTER
DO YOU LIKE BEST AMONG THESE?!
EH?
?
AH...
I...
ER...
IF KASHIWAGI-SAN REALLY INTENDS TO GO DOWN THE ARTISTIC PATH
THAT WOULD MEAN...
WE'D BE TALKING ABOUT SAYANE-SAN
WOULDN'T WE...?

THIS ONE'S NOT AN ADAPTATION,
SO WE DON'T KNOW THE CHARACTERS VERY WELL YET,
BUT JUDGING BY THE FIRST THREE EPISODES, MINE ARE THIS ONE,
AND THIS LOLI, TOO.
THEY'RE MY FAVORITES...
AS FOR ME...
RIGHT.
WELL,
IN THE END,
I DIDN'T ASK HER...

U-


Just out of curiosity, what are your plans for the future, Sayane-san?
I guess you're going down the artistic path, righ
Send
Ugg ggg hhh

Isn't this question kinda weird...?
No.
ううん

THIS IS ABOUT KASHIWAGI-SAN'S FUTURE!!
I SHOULDN'T BE ASKING SAYANE-SAN ABOUT IT!!
WAIT,
THIS CAN'T BE RIGHT!!
Sakuraba-kun!
AH...
DAMN IT!
NOW I CAN'T STOP THINKING ABOUT IT...

IT'S NOT AS IF
KNOWING IT WOULD MAKE ANY DIFFERENCE.
KASHIWAGI-SAN AND I
ARE TOO DIFFERENT, AFTER ALL
WE'RE PROBABLY NOT GOING TO THE SAME PLACE, ANYWAY
I WANT TO KNOW.
STILL,
AFTER ALL...
IT'S ABOUT THE GIRL I LIKE.
OF COURSE I'D WANT TO KNOW.

カチ
カチッ
トサッ
FOR NOW,
I'LL JUST LEAVE HER AN ENCOURAGING MESSAGE WITH MY IMPRESSIONS OF HER NEW DRAWING.
カチ
カシャ
カシャ
カシャ
ガン

HUH?
WHAT WAS THAT?
ER...
I WAS WONDERING
IF YOU HAD THE CHANCE... MAYBE...
COULDN'T YOU POSSIBLY ASK FUKUDA-SAN?
OR SOMETHING LIKE THAT...
ASK WHAT?
A-
ABOUT KASHIWAGI-SAN'S FUTURE...
YOU...
Sigh...

WHAT?
?
A little closer
COME OVER HERE FOR A SECOND.
.....
OUCH!
HAH!
YOU CAN'T RELY ON FUKUDA-SAN AND ME FOR THIS SORT OF THING.
NEVER MIND THAT, YOU'RE THE ONE WHO'S CURIOUS.
YOU SHOULD GO AND ASK HER YOURSELF.
ARE YOU AN IDIOT?!
Th-that hurt!

YOU'RE RIGHT... I GUESS.
SORRY.
I KNEW
IT WOULDN'T DO ANY GOOD
ハァ
……
OH YEAH,
WHILE WE'RE ON THE TOPIC, WHAT ABOUT YOU?
WHAT ARE YOUR PLANS FOR THE FUTURE?
HM?
I TOLD YOU ALREADY, DIDN'T I?
I'M GOING TO T UNI-VERSITY IN MY TOWN.
AND FUKUDA-SAN?
WELL,
SHE SAID SHE WAS GOING TO Y GIRLS' UNI-VERSITY.
ふむ

KAZUKI.
ARE YOU OKAY WITH NOT GOING TO THE SAME PLACE AS HER?
HOW AM I SUPPOSED TO GO TO A GIRLS' UNIVERSITY?
HUH?
THAT'S NOT WHAT I MEAN!
YOU'RE NOT GOING TO THE SAME UNIVERSITY?
EVEN THOUGH YOU'RE GOING OUT,
WELL,
WE'RE AIMING FOR DIFFERENT CAREERS, AFTER ALL.
AND THEY'RE BOTH IN THE TOWN, ANYWAY.
WE'RE NOT EVEN GOING TO BE TOO FAR AWAY FROM EACH OTHER.
SO I THINK IT'S FINE.
.....

WON'T YOU MISS HER?
IF SHE WERE TO CHANGE HER PLANS FOR MY SAKE,
I'D BE LYING IF I SAID I WOULDN'T FEEL HAPPY.
BUT IF BECAUSE OF THAT,
SHE ENDED UP NOT DOING WHAT SHE WANTS TO...
IN THAT CASE,
I'D HATE IT...

WHAT?
.....
UM...
I DON'T GET IT.
むう。
THAT'S HOW YOU FEEL?
ACHOO
Are you okay?
YEAH.
つづく
次号8月号は
6月24日発売!!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

Tonari no Kashiwagi-san
Chapter 45

Raw Provider
KNIGHTS WHO SAY NI
Translator
BJ-BU
Proofreader
DEREK
Cleaner
DEREK
Redrawer
DEREK
Typesetter
DEREK
Quality Check
JAGMANIX3

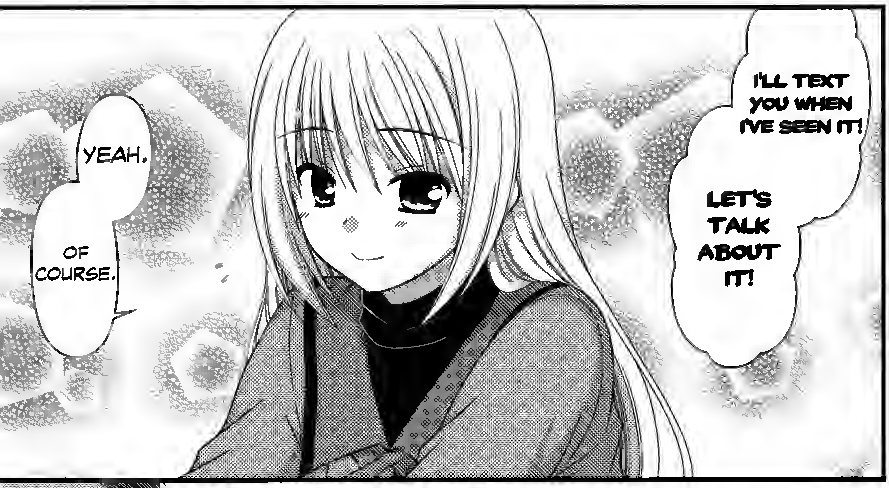
ドキドキ♥の
最新コミックス6巻
絶賛発売中だよ♪
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 46
Shimotsuki Kinusa
霜月絹菓

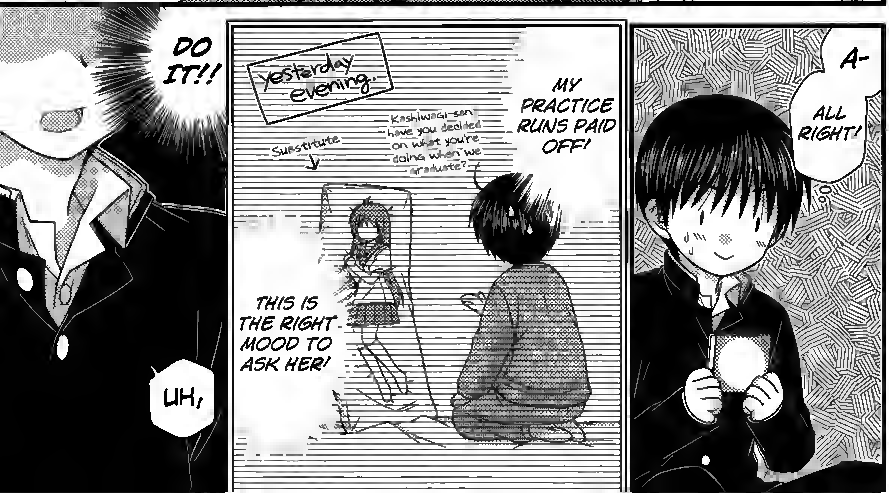
OH?
WHAT'S WRONG, YUUTO?
YOU DON'T LOOK SO GOOD.
WORRIED ABOUT SOMETHING?
AH...
TINA...
MEH.
JUST... STUFF...
!

!!
SOMETHING TO DO WITH KOTONE, I BET.
OOOH, I GOT IT RIGHT~?
WHAT, WHAT? IS IT SOMETHING I CAN LEND A HAND FOR~?
IF IT IS, I'LL DO MY BEST~
!!!
YOU SHOULD GO AND ASK HER YOURSELF.
IT'S FINE. I'LL... FIGURE SOMETHING OUT MYSELF.
YOU SURE?
THAT'S RIGHT.

DEPENDING ON OTHERS ANYMORE IS
OUT OF THE QUESTION.
Besides that,
Um,
about yesterday's...
I NEED
TO MAKE MY MOVE ON MY OWN
.....
OKAY,
HERE,
LAST WEEK'S PURIKIRA SKETCH.

Y-
YOU'RE WEL-COME...
I'M SO GLAD! YOU'RE MY SAVIOR! THANK YOU SO MUCH!
I MISSED IT AND DIDN'T THINK I'D GET ANOTHER CHANCE TO SEE IT!
THANKS SO MUCH, KASHI-WAGI-SAN!


YEAH.
OF COURSE.
I'LL TEXT YOU WHEN I'VE SEEN IT!
LET'S TALK ABOUT IT!


DO IT!!
UH,
Yesterday evening
Substitute
Kashiwagi-san have you decided on what you're doing when we graduate?
THIS IS THE RIGHT MOOD TO ASK HER!
MY PRACTICE RUNS PAID OFF!
A-
ALL RIGHT!

UM...
ER.
.....
No, you first.
No, first
NO, NO, YOU CAN GO AHEAD, SAKURABA-KUN!
YOU GO FIRST, KASHIWAGI-SAN!
SORRY!
INTER-RUPT-ED!!

F-
FINE, I'LL START, THEN.
WELL, Um
You first
You first
You first
You first
You first
You first
Courtesy Wars
CRAP.
AT THIS RATE WE'LL GET STUCK IN AN INFINITE LOOP!!
HERE GOES!
じー
.....
I-I
WAS WON-DERING
...WHAT YOU MIGHT BE DOING ONCE YOU GRADUATE!
EH...
ASK HER!!

I'M GOING TO J U.
!?
No hesitation.
EH...
BY J U, YOU MEAN THAT LOCAL ONE?
THE NORMAL FOUR-YEAR ONE?
YEP.
YEAH.
THAT ONE'S PRETTY HIGH-RANKED RIGHT?
YEAH.
I'LL HAVE TO WORK HARD FOR IT.
HMM...
WAIT-
SO YOU'RE NOT GOING TO AN ART SCHOOL OR SOMETHING?!
!?

EH?
A-
ART SCHOOL ...?
AH.
AW, CRAP.
I JUST DUG MY OWN GRAVE...
ART SCHOOL, HUH...
I KINDA THINK
THAT'S THE WRONG CHOICE FOR ME.
Hmm.
...WAIT, WRONG?
YEAH. WELL, I CAN'T EASILY SAY WHAT EXACTLY MAKES IT WRONG, THOUGH...
BUT, KASHIWAGI-SAN... I THOUGHT YOU LIKED DRAWING?
I DO. I LOVE IT.
Ehe

NO, I'M NOT.
BUT YOU'RE STILL NOT GOING TO AN ART SCHOOL.
?
?
?
.....
EH...
...WHY NOT?
BLUNT
I-
I, UM...
KASHIWAGI-SAN, AREN'T YOU CRAZY GOOD AT DRAWING?
WHY IS THAT?
IT'S A WASTE OF YOUR TALENT!
BUT YOU WON'T EVEN CONSIDER TAKING IT ANY FURTHER!

はっ
SEE,
I'M EVEN A FAN OF YOU
AS SAYA...
.....
?
D-
DAMN IT.
I DID IT AGAIN.
I...
I'm so sorry.
PROSTRATION
ズサー
!?
EH?!

HUH?
B-
BUT I JUST
MENTIONED THE SAYANE-SAN TOPIC, SO...
WH-
WHAT?!
WHAT'S GOTTEN INTO YOU?
WAIT.
TALKING ABOUT SAYANE-SAN WAS SUPPOSED
TO BE OFF-LIMITS...
WASN'T IT?
THAT'S NOT SOMETHING YOU NEED TO APOLO-GIZE FOR...
WHA AAA AAT ?!!
NO, NOT AT ALL...?

YOU'RE TALKING ABOUT THAT RULE WE HAD SET BEFORE... RIGHT?
USING PICTIA FOR COMMENTS ON MY WORK AND SO FORTH
...WAS ALL THAT ENTAILED, WASN'T IT?
!!
I FIGURED, SINCE THE TOPIC OF YOUR DRAWINGS WAS TABOO,
THEN ASKING WHAT YOU WOULD DO ABOUT IT IN THE FUTURE WOULD ALSO BE A NO-GO
I GUESS I WENT AND OVER-THOUGHT THINGS ON MY OWN
SO...
AH!
IF I'M NOT MISTAKEN...
Or am I?
.....
.....?
I WAS WORRIED ABOUT IT FOR NO REASON
Looks like I had the wrong idea the whole time...
Sorry.
Uu...
Aaaah

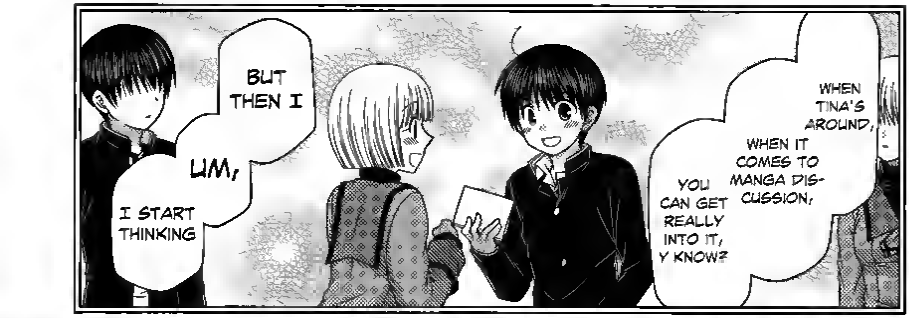
SO, SAKURA-BA-KUN,
WAS THAT WHY YOU WERE ACTING SO STRANGELY UNTIL NOW?
?
Y-
YEAH ...
Sorry
WAS I THAT FREAK-ING OBVI-OUS?!
.....
WHAT A RELIEF...
?
A RELIEF? FOR WHAT?
UM,
I, UH, THAT...

UM,
IT'S,
I MEAN, IT WAS A SELFISH THOUGHT OF MINE OR...
IT TURNED OUT OKAY...
IT-
NO WAY I CAN DO THAT.
!!
...
JUST FORGET IT!
I'M SORRY!
I-

YOU'VE GONE AND MADE ME CURIOUS AS TO WHAT YOU WANT TO SAY.
I CAN'T JUST DROP IT.
PLEASE JUST SAY IT.
YOU SAY IT'S JUST A SELFISH THOUGHT OF YOURS OR WHATEVER.
BUT THAT'S TOTALLY FINE!

...!

...UM, SAKURABA-KUN, YOU SEE,
YOU'RE REALLY GOOD FRIENDS WITH TINA, RIGHT?
HUH?


WHEN TINA'S AROUND,
WHEN IT COMES TO MANGA DISCUSSION,
YOU CAN GET REALLY INTO IT, Y KNOW?
BUT THEN I
UM,
I START THINKING

THAT YOU MIGHT BE
GETTING BORED OF ME OR SOMETHING.
I DIDN'T KNOW WHAT TO DO ABOUT IT...

I HAVE
SO MUCH FUN, AND ENJOY SPENDING TIME WITH YOU, BUT
IF YOU HAVEN'T ENJOYED THIS AS I HAVE, THEN
THAT MAKES ME FEEL SO ALON
BUT I HAVE!

I MEAN, COME ON.
GETTING BORED OF YOU?
IMPOS-SIBLE.
ABSOLUTELY NO WAY.
THE TIME I'VE SPENT WITH YOU
IS SOMETHING I HOLD REALLY SPECIAL.
COMPARING THAT TO TIME SPENT WITH OTHERS?
I'VE NEVER ONCE THOUGHT THAT WAY.
EH?
SORRY.
SO,
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT AL-THOUGH THAT, ...

SHE REALLY
I'M HONESTLY REALLY HAPPY.
!
THOUGHT THAT WAY ABOUT ME THE WHOLE TIME!
I- I'VE- IGOTTA GOBACK NOW!
EH?
AH.
OKAY.
Then I might as well go and follow suit.

!!!
トン…
SAKU-RABA-KUN?
YEAH?
YOU KNOW,
WHEN YOU'VE GOT SOMETHING TO DO WITH ME ON YOUR MIND,
PLEASE TELL ME.
WHEN YOU GET ALL WORKED UP OVER THINGS WITH ME,
I KNOW YOU'RE JUST THINKING FOR MY SAKE,
BUT...
WELL, IF THINGS GET AWKWARD OR STRAINED BETWEEN US, I
.....
DON'T WANT THAT.

AS ANOTHER ONE OF MY SELFISH THOUGHTS,
I SUP-POSE.
THINK OF IT

...
THAT...
I DONT THINK THAT'S SELFISH OF YOU.
NOT AT ALL!
I-
I'M JUST...
JUST ...
SO... BAD AT TELLING THESE THINGS TO YOU STRAIGHT AWAY!
EH?
THANK YOU.

WH-
WHAT FOR...?
WELL, YOU SEE,
NOW I KNOW THAT
WHENEVER YOU THINK OF ME,
YOU HAVE BOTH THE PUBLIC AND HIDDEN SIDES OF ME IN MIND.
THAT MAKES ME HAPPY,
SO THANKS.
B-
BUT,
IF YOU HOLD BACK ON THOSE KINDS OF THINGS,
IT'LL, UM,
IT'LL MAKE ME KINDA SAD.
.....
.....
YEAH.
ガチャ

ぶら
T-
THAT'S ALL I WANTED TO SAY!
TAP TAP TAP TAP TAP TAP
.....
UH
GA AA AA AH~
I-
I'LL DO MY BEST...
OH JEEZ.
SHE'S GONE
AND MADE ME FALL FOR HER AGAIN.
Christ, how many times does that make it?
Where he hit his head
つづく
次号9月号は
7月24日発売!!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#Renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

Tonari no Kashiwagi-san
Chapter 46

Raw Provider
KNIGHTS WHO SAY NI
Translator
DEMO
Proofreader
DEREK
Cleaner
DEREK
Redrawer
DEREK
Typesetter
DEREK
Quality Check
DEREK

ユウトとコトネはどうなるのかな？
新コミックス6巻絶賛発売中です♥
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 47
Shimotsuki Kinusa
霜月絹鯊

KASHI-WAGI-SAN.
so thanks.
That makes me happy.
Now I know that
whenever you think of me,
you have both the public and hidden sides of me in mind.

KASHI-WAGI-SAN,
I LOVE YOU.
ヘブン
ぽ!!!
...KUN
SAKU-RABA-KUN.

CAN YOU HEAR ME?
SAKU-RABA-KUUN.
HELLOO.
.....
So-
Sorry ...
NO DAY-DREAMING DURING WORK.
TAKE THAT!
AH?!
NO.
I CAN'T STAY LIKE THIS.
Y...
YES MA'AM.
IF IT'S MISSING ANY, PUT NEW ONES IN.
PLEASE GO CHECK THE MAGAZINE DISPLAY OUT FRONT.

OH!
I HAVE TO FOCUS ON MY JOB.
YUUTO! WHAT ARE YOU DOING?
TINA.
AH, THAT'S RIGHT, I WORK HERE ACTUALLY.
HUH? THAT APRON...

COULD IT BE THAT
KOTONE IS A FREQUENT CUSTOMER HERE TOO?
HMM,
SHE DOES COME ON OCCASION .. I GUESS?
SHE'S NOT HERE ALL THAT OFTEN.
I SEE...
BUT SHOULD TINA BE TAKING CARE,
SO THAT SHE WON'T MEET KOTONE?
SHE KEEPS IT A SECRET, RIGHT?
YOU'RE A GOOD GIRL, AREN'T YOU, TINA?
TINA CAN READ THE MOOD!
THE MOOD..
SAKU-RABA-KUN
WHEN YOU'RE DONE WITH THAT...
ER,
HUH?
ぴょこ

AH!
YOU'RE THE GIRL FROM THAT DAY!
SO YOU WERE SAKURABA-KUN'S FRIEND?
YEAH! WE'RE CLASS-MATES.
THANKS FOR THAT TIME!
SAKU-RABA-KUN'S CLASS-MATE...
SHE'S IN THE SAME CLASS AS KOTONE TOO?
YEAH....
THAT'S RIGHT, KOTONE AND I ARE FRIENDS TOO.
YOU KNOW HER?
OH.
That means...

TINA, TINA.
HM?
WELL, YOU SEE,
SHE'S THIS STORE'S MANAGER,
AND ALSO KASHIWAGI-SAN'S BIG SISTER.
BIG SISTER?
DON'T YOU MEAN LITTLE SISTER?
THAT RIGHT.
I'M KOTONE'S BIG SISTER, ABEKAWA KOTORI.
NICE TO MEET YOU.
にこー
YOUR FAMILY NAMES ARE DIFFERENT?
THAT'S CAUSE I'M MARRIED.
Look the ring
.....
HOW OLD ARE YOU?
32 YEARS OLD.

NO WAY!!
キャっ☆
THANKS FOR BEING SO SURPRISED.
I GUESS THERE'S NO WAY SHE WOULDN'T BE SHOCKED...
But it's true.
I know it's a little early, but can I take a little break?
Just keep an eye on the time and come back, ok?
OH YEAH,
GOLDEN WEEK IS COMING UP.
YOU KNOW,
TINA'S GOING TO KYOTO.
I'M REALLY LOOKING FORWARD TO IT.
KYOTO?

YEAH!
I'M GOING ON A DATE WITH MY BOYFRIEND.
OH,
SO YOUR BOYFRIEND IS FROM KYOTO?
NOPE, HE'S FROM A PLACE EVEN FARTHER AWAY.
BUT HE SAID THAT HE COULD COME IF IT WAS ONLY AS FAR AS KYOTO,
AND I WANTED TO SEE KYOTO TOO, SO IT ALL FIT TOGETER PRETTY WELL.
I SEE.
I wonder if there'll be Maiko there?
So they settled for the middle point.
WHAT ABOUT YUUTO?
HM?
YOU'RE NOT GOING ON A DATE WITH KOTONE?
PFF!
ホハアッ

Wha-
Why?
COME ON, IT'S GOLDEN WEEK.
ISN'T THIS YOUR CHANCE?
……
EHH?
NO WAY.
IT'S NOT GONNA HAPPEN.
THAT'S STILL WAY OUT OF MY LEAGUE.
THAT'S TOO HARD.
!
WHAT IF KAZUKI AND SAYAKA WERE WITH YOU?
YOU CAN MAKE IT A DOUBLE DATE!
……
OH,
IF THAT'S THE CASE,

DOUBLE
DATE...
EVEN IF I ASK HER, I WOULDN'T KNOW WHERE TO GO,
THAT'S STILL HARD.
OR SO SHE SAYS.
AMONG OTHER THINGS
DISCOUNT TICKETS FOR FAIRY PARK.
DO YOU WANT THEM?
!!
I GOT THESE AT WORK TODAY.
I WAS THINKING OF GIVING THEM TO YOU.
?
OH, YEAH. YUUTO.
WHAT'S UP, DAD?

HOW ABOUT GOING THERE WITH YOUR FRIENDS ON GOLDEN WEEK?
THEY'RE TICKETS FOR TWO, SO YOU CAN GO WITH 4 PEOPLE.
EH?
EHHH?! CAN I REALLY HAVE THESE, DAD?!
SURE.
I wouldn't use them anyway.

ARE...
ARE YOU SERIOUS...?!
Honestly...
Hahaha It's fine.
You shouldn't spoil him so much.

THANK YOU GOD!!
HUH?
WHAT WAS THAT?
THA...

I SAID,
LET'S GO ON A DATE,
KAZUKI!
NO WAY.
EHH! WHY?
DON'T REJECT ME LIKE THAT!
SORRY, I'LL PASS.
I WOULDN'T GO ON A DATE WITH YOU ON MY LIFE.
AH...
NO,
I MEAN A DOUBLE DATE!
YOU GOT IT WRONG!
HUH?
?

OH, I SEE.
YOU COULD GO ALONE WITH HER THOUGH.
NOT HAPPENING. THE DIFFICULTY LEVEL FOR THAT IS WAY TOO HIGH.
……
OH WELL, IT CAN'T BE HELPED...
HELLO? FUKUDA-SAN?
ARE YOU ALONE TODAY?
KASHIWAGI-SAN IS THERE TOO?
GREAT TIMING THEN.
OH, IT'S ME, IT'S ME, KAZUKI.
UM...

WHAT?
TO THE AMUSEMENT PARK?
THE FOUR OF US?
KOTO-CHAN,
DO YOU HAVE ANY PLANS FOR GOLDEN WEEK?
NO,
I DON'T HAVE ANYTHING IN PARTICULAR PLANNED OUT YET.
WHY?
OKAY.
?
JUST A SECOND.
WELL, ACTUALLY,
LOOKS LIKE SAKURABA-KUN GOT DISCOUNT TICKETS FOR FAIRY PARK,
AND HE WANTS THE FOUR OF US TO GO THERE.
THE FOUR OF US?
ME, KOTO-CHAN,
SAKUYA-KUN AND SAKURABA-KUN.
Right?

YOU GOING?
...HMM.
IF SAYAKA'S GOING, THEN I GUESS SO...
SORRY, LET ME RE-PHRASE THE QUESTION.
?
.....

DO YOU WANT TO GO?
OR DO YOU NOT WANT TO GO?
I WANT TO GO.
GOOD.

AND SO,
WE'RE GOING.
OKAY.
I'LL LET YUUTO KNOW.

YEAH,
AHAHA, YEAH, GOT IT.
ALRIGHT, SEE YOU.
YEAH.

WOW,
GOOD JOB KAZUKI,
I THOUGHT SHE'D REFUSE.
THANKS, REALLY!
NO PROB-LEM.

REAL-LY?!
RE-JOICE,
SHE SAID OK.
AL-RIGHT!!

HM?
WHAT?
A MES-SAGE?
YEAH.
Kashiwagi Kotone
15:30
Sub
Fairy Park
Thanks for the invitation.
I'm looking forward to it!
(´ ω ` *)
...KASHI-WAGI-SAN.

NO, THIS IS SWEAT.
HUH?!
EH?
WHAT THE...
What happened?!
ARE YOU CRYING?!
I REALLY
LIKE KASHI-WAGI-SAN
TOO MUCH.

Date. 4/28
From. Sakuraba Yuuto
Sub. I should be thanking you!
Thank you!
I'm looking forward to it too!
Let's have a lot of fun.
IS THAT SAKURABA-KUN?
YEAH.
KOTO-CHAN.

ER...
HM?
WHAT?
?
!
?
LOVE IS SCARY.
NOTHING, NEVER-MIND.

AH!
WHA-
WHY ARE YOU SHOUTING ALL OF A SUDDEN?
WHAT'S WRONG?
This...
This is bad Kazuki.
?
On the day we go to the park,
what am I going to wear?
. . . .

……

Eke

……

KAZUKI.

…HM?

HELP ME!

…SURE, SURE.

Can't be helped, huh?

つづく

次号10月号は8月24日発売!!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

Tonari no Kashiwagi-san
Chapter 47

Raw Provider
KNIGHTS WHO SAY NI
Translator
BJ-BU
Proofreader
DEREK
Cleaner
DEREK
Redrawer
DEREK
Typesetter
DEREK
Quality Check
DEREK

VISUAL STORY COMIC MAGAZINE
KIRARA
Comic Illust Story
KINUSA SHIMOTSUKI
平成25年7月24日発行(毎月24日発行)
第7巻第9号 通巻72号

まんがタイム きらら フォワード
Forward

NO.72
2013
9月号
550円

ハナヤマタ
浜弓場 双

夢喰いメリー
牛木義隆

がっこうぐらし!
原作・海法紀光
作画・千葉サドル

and more!

ドキドキの最新コミックス⑥巻絶賛発売中♥

となりの柏木さん

霜月絹鯊

新連載スタート!!
強力タッグによる新連載魂爽登場!!
ここが限界のオーバル学園
原作・大井昌和
作画・巻

スペシャルゲスト!!
TVアニメ絶賛放送中だよ♪
きんいろモザイク
原悠衣

Fairy
HEY,
ARE THESE CLOTHES REALLY ALRIGHT?
WHAT'S THAT?
YOU HAVE A PROBLEM WITH MY FASHION SENSE?
THAT'S NOT WHAT I MEAN...
ドキ
ドキ
THEN...
AH,
IT'S FUKUDA-SAN.
♪
♪
AH,
THERE THEY ARE!
ワイワイ
HELLO.
YOU'RE HERE AL-READY?
WE'RE BY THE GATES.
そわ
ドキ
ドキ

OVER HERE!
SHE'S HERE!!
[Manga2.5化決定!!
詳細は次号にて発表!!]
Manga2.5
マンガ原作そのものに、色・動き・音声・効果音をつけた、
株式会社ハピネットのモーションコミックブランドです。
http://manga25.com/j/
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 48
Shimotsuki Kinusa
霜月絹鯊
あらすじ

KA-
KASHI-WAGI-SAN'S HERE...!!
This is the real thing!
YO!
GOOD MORNING TO YOU TWO.
G-
GOOD MORNING.
SO CUTE...!
GOOD MORNING.
はた
...
No.
YOU GOT HERE BEFORE THE APPOINTED TIME AFTER ALL.
DON'T WORRY.
DID WE MAKE YOU WAIT?

MORNING,
SAKURABA-KUN.
ニコ…
!!
GO-
GOOD MORNGHN!
I bit my tongue!
OH YEAH,
WE ALREADY BOUGHT THE TICKETS.
HERE.
THANK YOU.
LET ME GET MY WALLET...
IT'S FINE, IT'S FINE.
OUR TREAT.
RIGHT,
YUUTO?
YEAH.

I'M TELLING YOU, IT'S FINE.
WE INVITED YOU HERE AFTER ALL.
WHAT?
BUT WE SHOULD PAY TOO.
WHA...
ふぐ
THINK OF IT AS A BOYFRIEND'S PRIVILEGE.
にこ
HERE.
I'LL PAY FOR IT...
HUH?
IT'S FINE!
WE'RE THE ONES WHO INVITED YOU!
We have a discount too!
I'M NOBODY'S BOYFRIEND THOUGH.
Damn it!
SAKURABA-KUN.
I ALWAYS WANTED TO TRY SAYING THAT.
Ahaha
Geez
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

!!
ドン
ON THE CON-TRARY,
IT WOULD BE AN HONOR,
IF YOU'D LET ME PAY FOR YOU!
BUT...

HEY,
WE'RE GOING ALREADY.
Good.
Okay. Uh...
.....

ALRIGHT THEN,
WHERE SHOULD WE BEGIN?
Map

It's been so long,
I don't even know how to read this map anymore. Let's see, we're currently over here...
WELL, THE FIRST RIDE IS A GIVEN RIGHT?
ARE YOU TWO OKAY WITH THRILL RIDES?
I'M FINE.
KOTO-CHAN DOESN'T MIND THEM EITHER, RIGHT?
YEAH, I LIKE THOSE.
GREAT!
.....
Did I just raise a really bad flag?
AAH.
THE WEATHER IS SO BEAUTIFUL AND CLEAR TODAY,
INDEED, IT'S THE PERFECT DAY FOR A DATE.

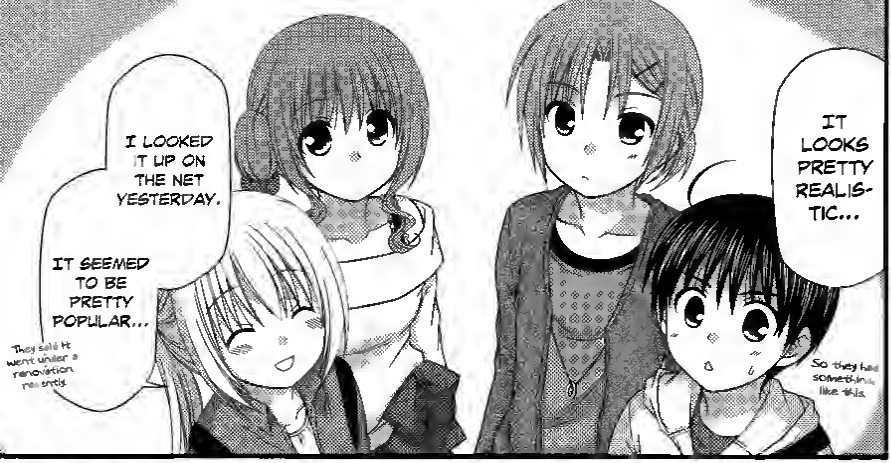
ガチン
MY BELOVED KASHIWAGI-SAN IS RIGHT BY MY SIDE
PERHAPS THAT IS WHY,
MY HEART BEATS SO FAST
SO EXCITEDLY.
AND THESE BUTTERFLIES IN MY STOMACH,
ARE DEFINITELY MY LOVE SICKNESS ACTING UP
ゴゴゴン
AS IF...
I...

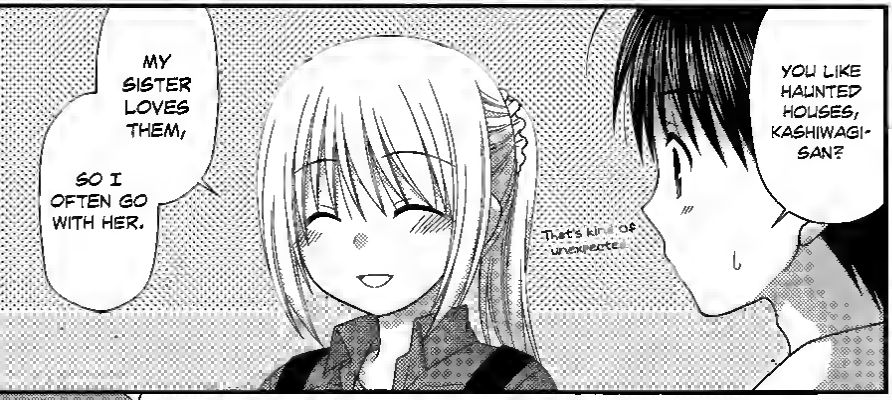
WOW, THAT WAS SO FUN!
WHERE ARE WE GOING NEXT?
SAKURABA-KUN, ARE YOU OKAY ...?
ARE YOU FEELING SICK? WANT TO REST FOR A WHILE?
AGYAAAAAAAAA
I'M SORRY!!

LET'S HURRY UP TO THE NEXT ONE.
DON'T WORRY!
THAT WAS ONLY THE FIRST ONE!
NEXT!!
HI
We're only getting started!"
AL-RIGHT,
LET'S GET GOING THEN.
EH?
THAT'S WHAT I WANTED TO HEAR!
SHOULD WE TRY TO DO ALL THE THRILL RIDES BEFORE NOON THEN?
The closest one right now is...
HEY, YUUTO.
ARE YOU FEELING ALRIGHT?

YOU'RE GETTING EXHAUSTED FROM JUST THIS?
SHAME ON YOU.
Just this?
Going on 4 thrill rides in sequence is no simple feat...
HOLLO
.....
SHAME ON ME!!
RELAX, WE'RE DONE WITH THE THRILL RIDES ALREADY.
WHAT SHOULD WE DO NEXT?
AH,
I WANTED TO TRY THIS ONE...

じ——————……
は
ER,
ACTU-
ALLY,
NEVER
MIND!
WHAT?
COME ON,
TELL US.
WHERE DO
YOU WANT
TO GO?
か
……
THE…
HAUNTED
HOUSE…
おばけ屋敷
EH?
OH…


IT LOOKS PRETTY REALISTIC...
So they had something like this.
I LOOKED IT UP ON THE NET YESTERDAY.
IT SEEMED TO BE PRETTY POPULAR...
They said it went under a renovation recently.


YOU LIKE HAUNTED HOUSES, KASHIWAGI-SAN?
That's kind of unexpected.
MY SISTER LOVES THEM,
SO I OFTEN GO WITH HER.

HM?
Hmm, I've never actually been in one.
What about you? Are you okay with them?
I wonder if it's too crowded.

THE MANAGER, HUH...?

.....
HEY, YOU TWO.
SINCE WE'RE ALREADY HERE,
WHY DON'T WE ENTER IN GROUPS OF TWO?
!
HM?
YOU MEAN SPLIT INTO COUPLES?
ARE YOU AN IDIOT?!
WHY DO WE HAVE TO DO THAT?

EH?
AH, SORRY!
COME ON,
Take a hint.
LET YOURSELF LOOSE A BIT.
お化け屋
UH, OKAY.
LET'S LINE UP THEN.
YOU GUYS GO AHEAD.
They say they have people playing the monsters here.
Oh, so it's not just props.
ほ…
……
U

RA
ME
SHI
YA
A
AAA
A
A
A
アンギャーーー
YUUTO, YOU'RE VOICE IS TOO LOUD...
AREN'T YOU OVERRE-ACTING A LITTLE?
びく
びく
……

!
HERE.
Give me your hand.
FUKUDA-SAN.
YES?
YOU'LL FEEL BETTER THIS WAY, RIGHT?
.....
F

...YOU COULD SEE RIGHT THROUGH ME.
HOW ANNOY-ING.
AHAHA.
...STILL,
THANKS FOR THIS.
.....

I JUST WANTED TO HOLD HANDS.
THAT'S ALL.
...HONESTLY,
I CAN'T BEAT YOU.
REALLY?
I THINK IT'S ME
WHO DOESN'T HOLD A CANDLE TO YOU,
ISN'T IT?
Right?
the monsters aren't coming out much.
That said,
EXCUSE ME, ARE YOU OKAY?!

I'M SO SORRY.
DO YOU HAVE ANY INJURIES?
ARE YOU OKAY?!
SAKU-RABA-KUN!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?
.....
AH,
SAYAKA, KUSANO-KUN.
SAKURABA-KUN GOT SCARED AND FELL DOWN,
THEN HIS CLOTHES GOT STUCK ON A PART OF THE SET.
WOW...
ビクッ!!
HEY, YUUTO,
ARE YOU OKAY?
I had deja vu.

What can I say...?
Sorry.
I'm really sorry...
TH-
THAT WAS JUST AN ACCIDENT.
DON'T FRET OVER IT.
THAT'S RIGHT.
LOOKING BACK, IT WAS KIND OF FUN.
WELL,
JUST GET YOURSELF BACK TO-GETHER.
WHAT SHOULD WE DO AFTER WE EAT?
HUH?
K-
KASHI-WAGI-SAN, KASHI-WAGI-SAN!
WHAT IS IT?
Coming in May
WHOO OAH...
The kids' favorite Pretty Kira Show
On the open-air stage. Starting at 13:00!

You two really want to go out?
THEN ...
Whoah..!
It starts at one o'clock.
Pretty Kira!
They're having a Pretty Kira show!
HM?
LET'S SPLIT UP.
ROGER!
I MEAN IN THE AFTER-NOON,
WE GO TRY OUT DIFFERENT THINGS.
つづく
次号11月号は9月24日発売!!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

Tonari no Kashiwagi-san
Chapter 48

Raw Provider
KNIGHTS WHO SAY NI
Translator
BJ-BU
Proofreader
DEREK
Cleaner
DEREK
Redrawer
DEREK
Typesetter
DEREK
Quality Check
DEREK

詳細は4Pへ!!
Manga2.5
今秋より
GyaO!ストアにて
日本配信決定!!
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 49
Shimotsuki Kinusa
霜月絹実

HERE.
WAIT.
HM.
TH-
THANK YOU.

Ice cream
AHAHA. SUPPOSED TO?
I WAS SUPPOSED TO BE THE ONE PAYING NEXT!
HOW COME YOU'RE BUYING ME FOOD SO CASUALLY?
LET ME TREAT YOU FOR TODAY.
ぐぬぬ
……
AL-RIGHT.
YOU PAY FOR US ON OUR NEXT DATE.
AND IN RETURN,
OOH.
AH.
Waah
Waah
FINE,
BUT NEXT TIME I'M GOING ALL OUT.
AHAHA,
YES MA'AM.

THE SHOW LOOKS PRETTY LIVELY, HUH?
THEY MUST BE HAVING A LOT OF FUN.
WHO KNOWS?
IS SOMETHING WRONG?
NOT AT ALL,
IT'S JUST NOT THAT GOOD EITHER.
...
WELL,
SO LONG AS KOTO-CHAN IS ENJOYING HERSELF,
IT'S OKAY, I GUESS.
STOP RIGHT THERE!
プリティきららショ

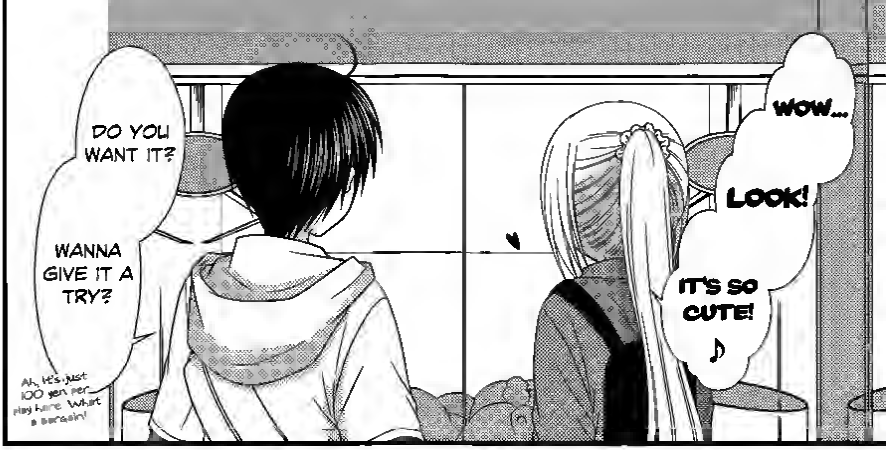
BAD GUYS WHO DISTURB THE PEACE OF THE GOOD KIDS,
PRETTY KIRARA WILL NOT FORGIVE YOU!
HAH!
Gaah!
Kirara Kick!
...WOW.
I SAW A LOT ABOUT IT ON THE NET, BUT...
Y-
YEAH...
THE PRETTY KIRARA SHOW IS
REALLY AMAZING, HUH?
Nice moves.

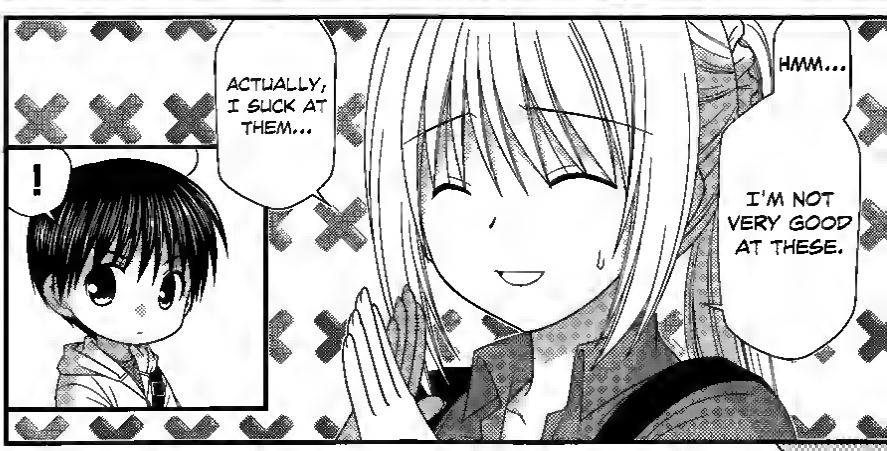
Kyah
Kyah
Get him!
FUFU.
?
WHAT HAP-PENED?
... WELL,
YEAH,
THEY REALLY LOVE IT.
NOTHING, IT'S JUST...
I WAS JUST THINKING HOW POPULAR PREKIRA IS WITH THE KIDS,
AND IT MADE ME SMILE.

WHAT-EVER,
LET'S FOCUS ON THE SHOW.
Kirara!
IT'S NOT JUST THE KIDS THOUGH.
!!
AAH, THAT WAS FUN!
プリテ
ショ
OUR FRIENDS WHO WANT TO SHAKE HANDS WITH PREKIRA MAY...
THIS CONCLUDES TODAY'S PREKIRA SHOW.

IT SURE WAS.
I ENDED UP GETTING MORE INTO IT THAN I EXPECTED.
ME TOO. ♪
WHAT SHOULD WE DO NOW?
IS THERE ANY OTHER RIDE YOU WANT TO GO ON?
NOTHING IN PARTICULAR, I THINK.
WHAT ABOUT YOU, SAKURABA-KUN?
HMM...
THEN, HOW ABOUT GOING TO THE GAME CORNER?
GAME COR-NER?

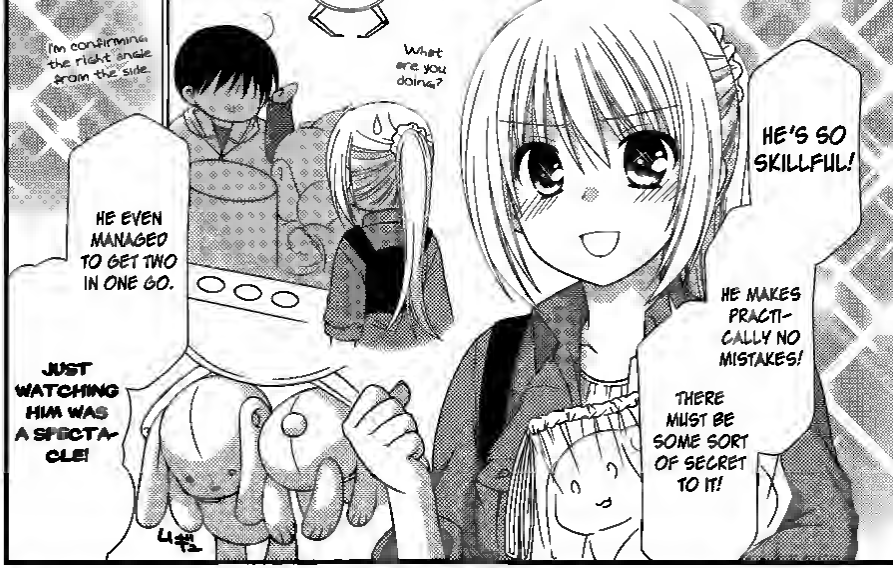
WELL, IT'S ACTUALLY JUST AN ARCADE.
Game Corne
SO THEY HAD SOMETHING LIKE THIS.
WOW...
YEAH. DO YOU GO TO ARCADES A LOT?
NOT REALLY. IT'S EMBARRASSING TO GO ALONE.
BUT I GO WITH SAYAKA AND MY SISTER... SOMETIMES.
I SEE.
AH! IT'S PREKIRA!


WOW...
LOOK!
IT'S SO CUTE! ♪
DO YOU WANT IT?
WANNA GIVE IT A TRY?
Ah, it's just 100 yen per play here. What a bargain!


HMM...
I'M NOT VERY GOOD AT THESE.
ACTUALLY, I SUCK AT THEM...
!

KASHIWAGI-SAN,
LEAVE IT TO ME.
スチャ
OKAY.
ドヤーン

WHAT'S THAT?
.....
WELL,
I GOT CARRIED AWAY...
YOU KNOW,
SAKURABA-KUN WAS AMAZING!
AMAZ-ING?
AH...
AHAHA,
I GOT CAUGHT UP THE IN THE MOMENT...
YOU PICKED ALL OF THESE?
WE CAME ALL THE WAY HERE AND YOU WENT TO AN ARCADE?

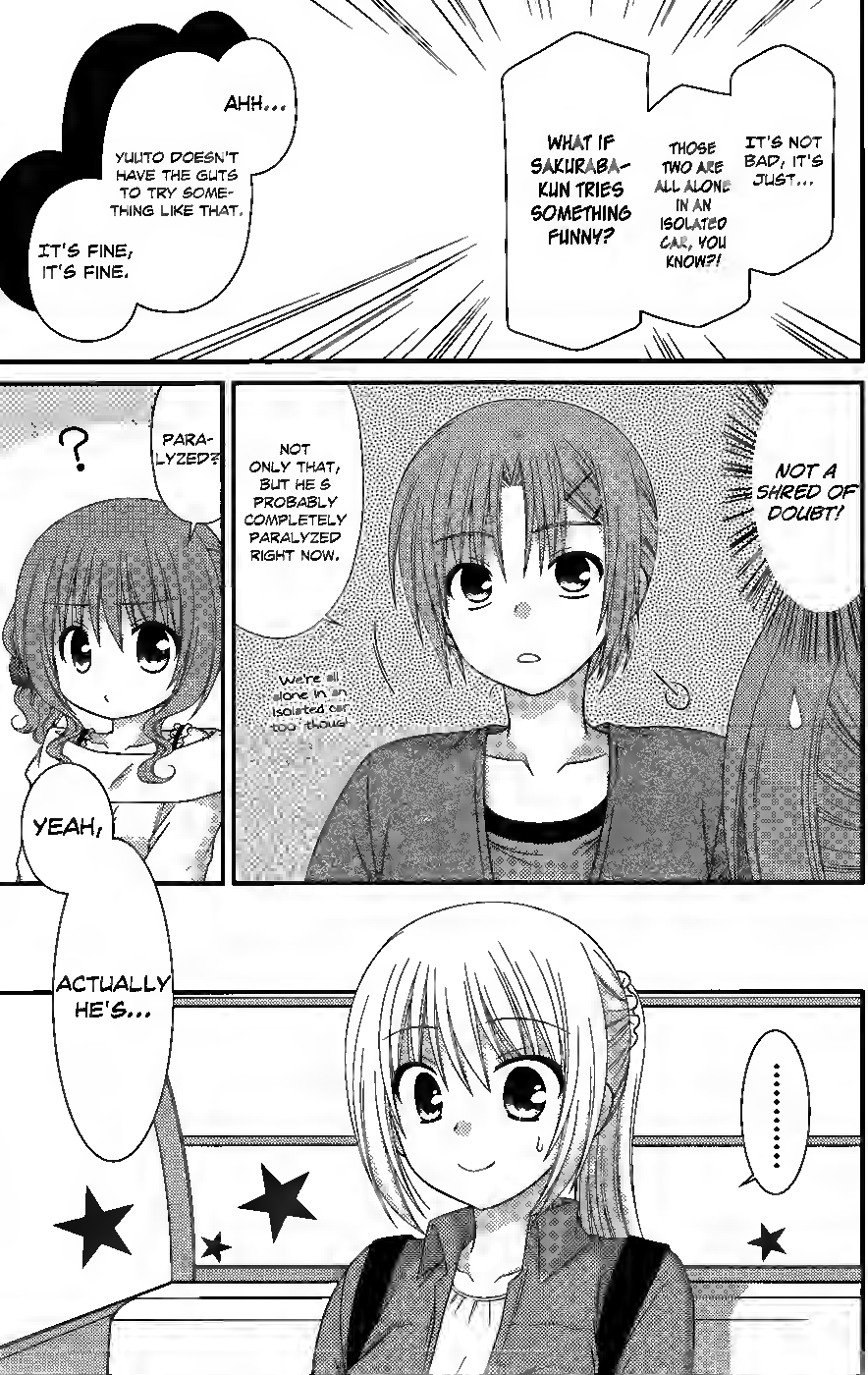

I'm confirming the right angle from the side.
What are you doing?
HE'S SO SKILLFUL!
HE MAKES PRACTICALLY NO MISTAKES!
THERE MUST BE SOME SORT OF SECRET TO IT!
HE EVEN MANAGED TO GET TWO IN ONE GO.
JUST WATCHING HIM WAS A SPECTACLE!

COME ON, IT'S NOT THAT BIG A DEAL.
YOU'VE ALWAYS BEEN GOOD AT THOSE, HUH?
BUT ISN'T THAT A LITTLE BIT OVER THE TOP?
That machine just had a really good arm.

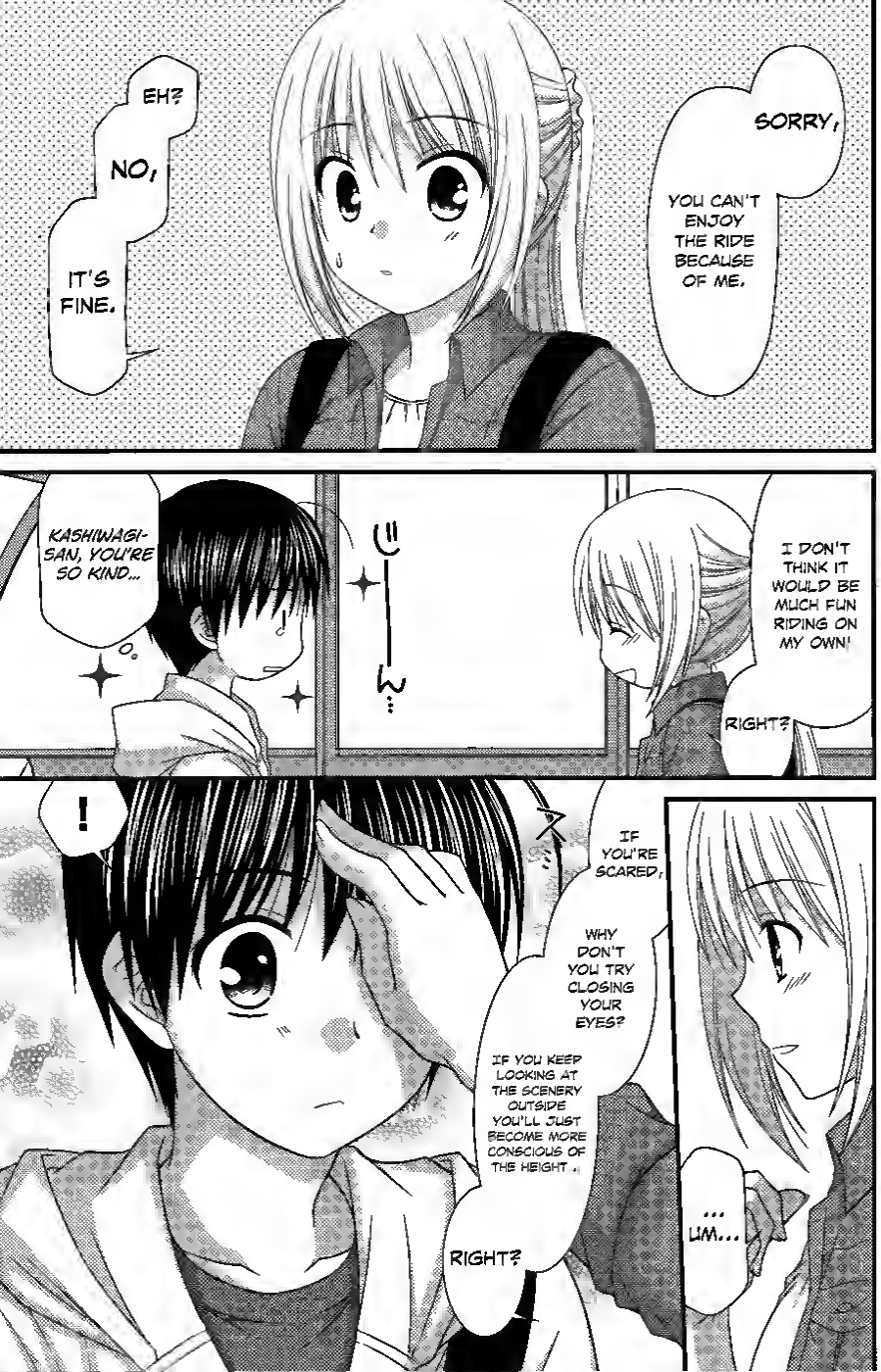
THAT'S NICE, KOTO-CHAN.
.....
HAIRI

YEAH!
.....
OH,
THEN HOW ABOUT...

ムッス
FU-
FUKUDA-SAN...?
UMM,
IS SOME-THING WRONG?
-are you angry at something?
WHY DID WE HAVE TO SPLIT INTO COUPLES AS IF IT WERE THE NATURAL THING TO DO?!
EH?
I JUST THOUGHT THAT WAS THE NORMAL WAY TO GO ABOUT IT, SO..
WAS THAT A BAD THING?


AHH...
YUUTO DOESN'T HAVE THE GUTS TO TRY SOMETHING LIKE THAT.
IT'S FINE, IT'S FINE.
WHAT IF SAKURABA-KUN TRIES SOMETHING FUNNY?
THOSE TWO ARE ALL ALONE IN AN ISOLATED CAR, YOU KNOW?!
IT'S NOT BAD, IT'S JUST...
?
PARA-LYZED?
NOT ONLY THAT, BUT HE'S PROBABLY COMPLETELY PARALYZED RIGHT NOW.
We're all alone in an isolated car, too, though!
NOT A SHRED OF DOUBT!
YEAH,
ACTUALLY HE'S...
.....

すぅぅぅぅぅん
TERRIFIED OF HEIGHTS.
ギッ
ARE YOU OK...?
AH...
I'M FINE!
JUST PLEASE, DON'T MOVE!!
.....
IF HE CAN'T STAND HIGH PLACES,
HE COULD'VE JUST WAITED DOWN THERE FOR US.
WELL THAT'S...
HE'D FEEL KIND OF PATHETIC, I THINK...
.....
すとん


SORRY,
YOU CAN'T ENJOY THE RIDE BECAUSE OF ME.
EH?
NO,
IT'S FINE.
I DON'T THINK IT WOULD BE MUCH FUN RIDING ON MY OWN!
RIGHT?
KASHIWAGI-SAN, YOU'RE SO KIND...
!
IF YOU'RE SCARED,
WHY DON'T YOU TRY CLOSING YOUR EYES?
IF YOU KEEP LOOKING AT THE SCENERY OUTSIDE YOU'LL JUST BECOME MORE CONSCIOUS OF THE HEIGHT.
RIGHT?
...
UM...

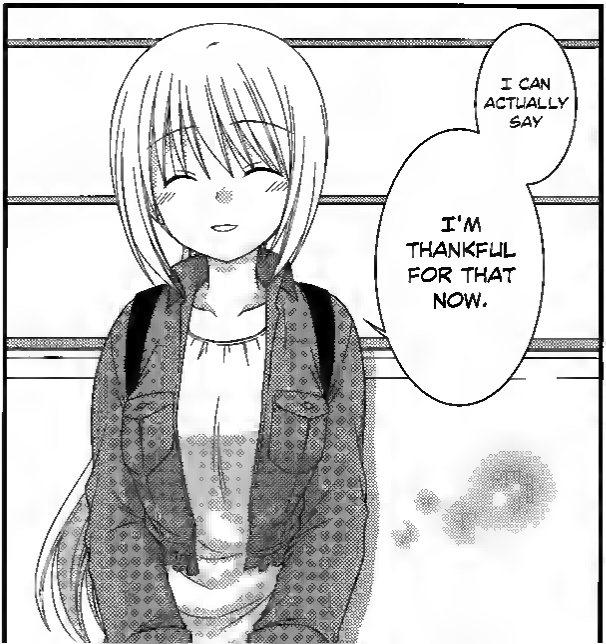
KA-
KASHIWAGI-SAN'S HAND...
LET'S DO SOMETHING TO DISTRACT YOU TOO.
LET'S SEE...
SOME-THING TO TALK ABOUT...
IN TIMES LIKE THIS IT FEELS LIKE IT'S IMPOSSIBLE TO COME UP WITH A TOPIC, DOESN'T IT?
CAN YOU THINK OF SOME-THING?
ER...
SOME-THING...
...
WELL... ACTU-ALLY,
CAN I ASK YOU SOME-THING?
HM?

I I I I
WELL...
THAT IS...
I I I I
AH...
I DIDN'T GET TO ASK YOU THE OTHER DAY.
UM...
ABOUT ART SCHOOL AND STUFF...
WHY DON'T YOU WANT TO PURSUE A CAREER IN ART?
I DON'T THINK I'M CUT OUT FOR IT...
あは
WHAT?
WHY?
YOU'RE AT A LEVEL WHERE YOU COULD EVEN BE TAKING PROFESSIONAL JOBS ALREADY!
I HEARD THAT YOU CAN GET OFFERS FOR WORK ON PICTIA,
I WOULDN'T BE SURPRISED AT ALL IF YOU GOT AN OFFER!
!

EH?
I GOT ONE ALREADY.
THEY SENT ME AN EMAIL WITH A JOB OFFER
...!
ABOUT THAT...
WHA...
REALLY?!
UH HUH.
BUT,
I REJECTED IT.
B-
BUT THEN...
WHY?
I WAS IN A SLUMP AT THE TIME,
I WASN'T ABLE TO DO A SINGLE DRAWING...

WAIT A SECOND. AT THAT TIME,
WHEN SAYANE WASN'T UPLOADING ANY NEW DRAWINGS..
A SLUMP?
.....
Mostly his fault
EH?
S- SORRY...
THAT WAS BECAUSE OF ME, RIGHT?
ACTU- ALLY,
I THINK IT WAS A GOOD THING THAT I REJECTED IT.
THAT'S NOT IT.
YOU'RE NOT TO BLAME FOR ME REJECT- ING THE OFFER!
YOU KNOW...
IT WAS AT THAT TIME I SAID SOME THINGS I SHOULDN T HAVE.
I'M REALLY SORRY.

BUT BEFORE THAT HAPPENED,
I REALIZED HOW INEXPERIENCED I WAS.
!!!
EVEN IF I HAD ACCEPTED IT,
I'M SURE
I WOULD HAVE CAUSED TROUBLE FOR A LOT OF PEOPLE.


I CAN ACTUALLY SAY
I'M THANKFUL FOR THAT NOW.

IF I HAD TO SAY WHY I DID IT,
WHY I COULDN'T DRAW ANYMORE AND REJECTED THE OFFER,
IT WAS BECAUSE I WAS STILL IMMATURE AS AN ARTIST.
THE RESPONSIBILITY
LIES ENTIRELY WITH ME.

I NEED TO BECOME STRONGER, I GUESS.
.....
KASHIWAGI-SAN IS AMAZING.
EVEN WHEN SHE'S TROUBLED, SHE CAREFULLY THINKS IT ALL OVER,
FINDS AN ANSWER ON HER OWN,
AND MOVES ON WITH CONFIDENCE.
ME TOO.
HEY, KAZUKI.
THANKS, FOR EVERY-THING.
HMM?

FROM NOW ON, I'LL BE...
MORE INDEPEND-ENT.
YOU KNOW.
I'M ALWAYS RELYING ON YOU FOR EVERYTHING.
SORRY ABOUT THAT.
I WANT TO BE LIKE THAT TOO.
SURE!
HM?
SO...
AM I GOING TO BE OKAY LIKE THIS?
Figure it out yourself...
HOW DO I DO THAT?
つづく
次号12月号は10月24日発売!!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#Renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

Tonari no Kashiwagi-san
Chapter 49

Raw Provider
KNIGHTS WHO SAY NI
Translator
BJ-BU
Proofreader
DEREK
Cleaner
DEREK
Redrawer
DEREK
Typesetter
DEREK
Quality Check
DEREK